Regulatory Compliance and Safety Information for the Cisco IR500 Series WPAN Gateway and Range Extender

First Published: November 19, 2014

Read this document before installing or servicing the Cisco IR500 series WPAN gateway or WPAN range extender.

Note Only trained and qualified service personnel (as defined in IEC 60950 and AS/NZS 3260) should install, replace, or service the equipment. Install the system in accordance with the U.S. National Electric Code if you are in the United States.

Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device. Statement 1071

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This document includes these sections:

- Translated Safety Warnings, page 2
- Regulatory Standards Compliance, page 70
- EMC Environmental Conditions for Products Installed in the European Union, page 74
- European Zone 2 Certification, page 74
- North American Hazardous Location Approval, page 75
- EMC Class A Notices and Warnings, page 76

Cisco Systems, Inc.
www.cisco.com

- Related Documentation, page 82
- Obtaining Documentation and Submitting a Service Request, page 82

Translated Safety Warnings

This section includes translations in multiple languages of these warnings, which might appear in your product documents. The warnings are arranged into the following sections:

- Warning Statements Applicable to the WPAN Gateway and WPAN Range Extender, page 2
- Warning Statements Applicable to the WPAN Gateway Only, page 37
- Warning Statements Applicable to the WPAN Range Extender Only, page 61

Warning Statements Applicable to the WPAN Gateway and WPAN Range Extender

- Statement 332—Antenna Installation Warning, page 2
- Statement 1004—Installation Instructions, page 3
- Statement 1005—Circuit Breaker, page 5
- Statement 1017—Restricted Area, page 7
- Statement 1024—Ground Conductor, page 11
- Statement 1030—Equipment Installation, page 15
- Statement 1040—Product Disposal, page 17
- Statement 1064—Grounded Equipment, page 20
- Statement 1070—Port Connection, page 52
- Statement 1071—Warning Definition, page 25
- Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, page 34
- Statement 1088—Avoid Servicing Outdoor Connections During an Electrical Storm, page 36

Statement 332—Antenna Installation Warning

Warning **In order to comply with FCC radio frequency (RF) exposure limits, antennas should be located at a minimum of 7.9 inches (20 cm) or more from the body of all persons.** Statement 332

Waarschuwing **Om te voldoen aan de FCC radiofrequentie (RF) blootstellingslimieten dienen antennes zich minstens 20 cm of meer van de lichamen van alle personen bevinden.**

Varoitus **FCC:n antamien radiotaajuuksille altistumista koskevien rajoitusten mukaan antennien on sijaittava vähintään 20 cm:n päässä kaikista henkilöistä.**

Attention **Pour se conformer aux limites d'exposition à la fréquence radio préconisées par la FCC (Federal Communications Commission), les antennes doivent se situer à un minimum de 20 cm de toute personne.**

Warnung **Um die in den FCC-Richtlinien festgelegten Expositionshöchstgrenzen für Radiofrequenzen (RF) nicht zu überschreiten, sollten Antennen mindestens 20 cm entfernt von Personen aufgestellt werden.**

Avvertenza **Per conformarsi ai limiti FCC di esposizione a radiofrequenza (RF), le antenne devono stare ad una distanza minima di 20 cm dal corpo di ogni persona.**

Advarsel **I henhold til eksponeringsgrensene for radiofrekvenser (RF), skal antenner befinne seg på en avstand av minst 20 cm eller mer fra mennesker.**

Aviso **Para estar de acordo com as normas FCC de limites de exposição para freqüência de rádio (RF), as antenas devem estar distantes no mínimo 20 cm (7,9 pol) do corpo de qualquer pessoa.**

¡Advertencia! **Para cumplir con los límites de exposición de radio frecuencia (RF) de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) es preciso ubicar las antenas a un mínimo de 20 cm (7,9 pulgadas) o más del cuerpo de las personas.**

Varning! **För att följa FCC-exponeringsgränserna för radiofrekvens (RF), bör antenner placeras på minst 20 cm avstånd från alla människor.**

Statement 1004—Installation Instructions

Warning **Read the installation instructions before connecting the system to the power source.** Statement 1004

Waarschuwing **Raadpleeg de installatie-instructies voordat u het systeem op de voedingsbron aansluit.**

Varoitus **Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtalähteeseen.**

Attention **Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation.**

Warnung **Vor dem Anschließen des Systems an die Stromquelle die Installationsanweisungen lesen.**

Avvertenza **Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore.**

Advarsel **Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden.**

Aviso **Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à fonte de energia.**

¡Advertencia! **Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación.**

Varning! **Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till strömförsörjningsenheten.**

Figyelem **Mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná a rendszert, olvassa el az üzembe helyezési útmutatót!**

Предупреждение Перед подключением устройства к источнику электропитания ознакомьтесь с данной инструкцией по установке.

警告 在将系统与电源连接之前，请仔细阅读安装说明。

警告 必ず設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。

주의 시스템을 전원에 연결하기 전에 설치 지침을 읽으십시오.

Aviso **Leia as instruções de instalação antes de conectar o sistema à fonte de energia.**

Upozornění **Před připojením systému k elektrické síti si prostudujte pokyny k instalaci.**

Προειδοποίηση **Διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης προτού συνδέσετε το σύστημα στην πηγή τροφοδοσίας ρεύματος.**

אזהרה יש לקרוא את הוראות ההתקנה לפני חיבור המערכת למקור המתח.

Ostrzeżenie **Przed podłączeniem systemu do źródła zasilania należy przeczytać instrukcje dotyczące instalacji.**

Upozornenie **Pred pripojením systému k napájaciemu zdroju si prečítajte inštalačné pokyny.**

Opozorilo **Preden sistem priključite, preberite navodila za priključitev.**

警告 將系統連接供電系統前，請先閱讀安裝指南。

Figyelem **Mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná a rendszert, olvassa el az üzembe helyezési útmutatót!**

Предупреждение Перед подключением устройства к источнику электропитания ознакомьтесь с данной инструкцией по установке.

警告 在将系统与电源连接之前，请仔细阅读安装说明。

警告 必ず設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。

주의 시스템을 전원에 연결하기 전에 설치 지침을 읽으십시오.

Aviso **Leia as instruções de instalação antes de conectar o sistema à fonte de energia.**

Upozornění **Před připojením systému k elektrické síti si prostudujte pokyny k instalaci.**

Προειδοποίηση **Διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης προτού συνδέσετε το σύστημα στην πηγή τροφοδοσίας ρεύματος.**

אזהרה יש לקרוא את הוראות ההתקנה לפני חיבור המערכת למקור המתח.

Ostrzeżenie **Przed podłączeniem systemu do źródła zasilania należy przeczytać instrukcje dotyczące instalacji.**

Upozornenie **Pred pripojením systému k napájaciemu zdroju si prečítajte inštalačné pokyny.**

Opozorilo **Preden sistem priključite, preberite navodila za priključitev.**

警告 將系統連接供電系統前，請先閱讀安裝指南。

Statement 1005—Circuit Breaker

Warning **This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that the protective device is rated not greater than:**
2 A Statement 1005

Waarschuwing **Dit product is afhankelijk van de installatie van het gebouw voor beveiliging tegen kortsluiting (overstroom). Controleer of de beschermingsinrichting niet meer dan:**
2 A is.

Varoitus **Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojauksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli:**
2 A

Attention **Pour ce qui est de la protection contre les courts-circuits (surtension), ce produit dépend de l'installation électrique du local. Vérifiez que le courant nominal du dispositif de protection n'est pas supérieur à :**
2 A

Warnung **Dieses Produkt ist darauf angewiesen, dass im Gebäude ein Kurzschluss- bzw. Überstromschutz installiert ist. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung nicht mehr als:**
2 A beträgt.

Avvertenza **Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a:**
2 A

Advarsel **Dette produktet er avhengig av bygningens installasjoner av kortslutnings (overstrøm)-beskyttelse. Påse at verneenheten ikke er merket høyere enn:**
2 A

Aviso **Este produto depende das instalações existentes para proteção contra curto-circuito (sobrecarga). Assegure-se de que o fusível ou disjuntor não seja superior a:**
2 A

¡Advertencia! **Este equipo utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (o sobrecorrientes) del edificio. Asegúrese de que el dispositivo de protección no sea superior a:**
2 A

Varning! **Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än:**
2 A

Figyelem **A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb a következő áramerősségre legyen méretezve:**
2 A

Предупреждение Защита устройства от короткого замыкания (перегрузки) осуществляется с помощью оборудования, являющегося частью электропроводки здания. Убедитесь, что номинал защитного устройства не превышает:
2 A

警告 此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。确保短路保护设备的额定电流不大于：
2 A

警告 この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。保護装置の定格が以下の値を超えないことを確認してください。
2 A

Figyelem **A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb a következő áramerősségre legyen méretezve:**
2 A

Предупреждение Защита устройства от короткого замыкания (перегрузки) осуществляется с помощью оборудования, являющегося частью электропроводки здания. Убедитесь, что номинал защитного устройства не превышает:
2 A

警告 此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。确保短路保护设备的额定电流不大于：
2 A

警告 この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。保護装置の定格が以下の値を超えないことを確認してください。
2 A

Statement 1017—Restricted Area

Warning **This unit is intended for installation in restricted access areas. A restricted access area can be accessed only through the use of a special tool, lock and key, or other means of security.**
Statement 1017

Waarschuwing **Deze eenheid is bestemd voor installatie in plaatsen met beperkte toegang. Toegang tot een dergelijke plaats kan alleen verkregen worden door middel van een speciaal instrument, een slot en sleutel of een ander veiligheidsmiddel.**

Varoitus **Tämä laite on tarkoitettu asennettavaksi paikkaan, johon pääsy on rajoitettua. Tällaiseen paikkaan pääsee vain erikoistyökalua, lukkoon sopivaa avainta tai jotakin muuta turvalaitetta käyttämällä.**

Attention **Cet appareil est à installer dans des zones d'accès réservé. L'accès à une zone d'accès réservé n'est possible qu'en utilisant un outil spécial, un mécanisme de verrouillage et une clé, ou tout autre moyen de sécurité.**

Warnung **Diese Einheit ist zur Installation in Bereichen mit beschränktem Zutritt vorgesehen. Der Zutritt zu derartigen Bereichen ist nur mit einem Spezialwerkzeug, Schloss und Schlüssel oder einer sonstigen Sicherheitsvorkehrung möglich.**

Avvertenza **Questa unità è prevista per essere installata in un'area ad accesso limitato, vale a dire un'area accessibile solo mediante l'uso di un attrezzo speciale, come lucchetto e chiave, o altri dispositivi di sicurezza.**

Advarsel **Denne enheten er beregnet på installasjon i områder med begrenset tilgang. Et begrenset tilgangsområde kan bare nås ved hjelp av et spesielt verktøy, lås og nøkkel, eller andre sikkerhetsanordninger.**

Aviso **Esta unidade foi concebida para instalação em áreas de acesso restrito. Uma área de acesso restrito é uma área à qual apenas tem acesso o pessoal de serviço autorizado, que possua uma ferramenta, chave e fechadura especial, ou qualquer outra forma de segurança.**

¡Advertencia! **Esta unidad ha sido diseñada para instalación en áreas de acceso restringido. Sólo puede obtenerse acceso a una de estas áreas mediante la utilización de una herramienta especial, cerradura con llave u otro medio de seguridad.**

Varning! **Denna enhet är avsedd för installation i områden med begränsat tillträde. Ett område med begränsat tillträde kan endast tillträdas med hjälp av specialverktyg, lås och nyckel eller annan säkerhetsanordning.**

Figyelem **A készülék korlátozottan hozzáférhető területre történő beszerelésre készült. A korlátozottan hozzáférhető területekhez csak speciális szerszám, zár és kulcs vagy más biztonsági berendezés segítségével lehet hozzáférni.**

Предупреждение Данное устройство предназначено для установки в помещениях с ограниченным доступом. В такие помещения можно попасть, только имея специальное устройство доступа, карту или ключ или пройдя проверку другими средствами обеспечения безопасности.

警告 此部件应安装在限制进出的场所。限制进出的场所指只能通过使用特殊工具、锁和钥匙或其它安全手段进出的场所。

警告 この装置は立ち入り制限区域内に設置することが前提になっています。立ち入り制限区域とは、鍵、錠、またはその他の保全手段を使用しないと立ち入ることができない区域です。

주의 이 장치는 접근이 제한된 영역에 설치하도록 제작되었습니다. 특수 도구, 잠금 장치 및 키, 또는 기타 보안 수단을 통해서만 이 접근 제한 영역에 액세스할 수 있습니다.

Aviso **Esta unidade deve ser instalada em áreas de acesso restrito. Uma área de acesso restrito só pode ser acessada com o uso de uma ferramenta especial, cadeado e chave ou outros meios de segurança.**

Advarsel **Denne enhed er beregnet til installation i områder med begrænset adgang. Der kan kun opnås adgang til et begrænset område ved at bruge et særligt stykke værktøj, lås og nøgle, eller en anden form for sikkerhed.**

تحذير **تم تخصيص هذه الوحدة ليتم تثبيتها في مناطق محظور الوصول إليها. يمكن الوصول إلى المنطقة المحظورة فقط من خلال استخدام أداة خاصة أو قفل أو مفتاح أو أي وسيلة أخرى من التأمين.**

Upozorenje **Uređaj je namijenjen ugradnji na teško dostupnim mjestima. Teško su dostupna mjesta takva mjesta koja su dostupna samo uz pomoć posebnih alata, lokota i ključa, ili nekog drugog načina osiguravanja sigurnosti.**

Upozornění **Toto zařízení je určeno pro instalaci v prostorech s omezeným přístupem. Do prostoru s omezeným přístupem lze získat přístup pouze pomocí zvláštního nástroje, zámku a klíče nebo jiných zabezpečovacích prostředků.**

Προειδοποίηση Αυτή η συσκευή προορίζεται για να τοποθετηθεί σε χώρους στους οποίους η πρόσβαση είναι περιορισμένη. Η πρόσβαση σε ένα χώρο με περιορισμένη πρόσβαση είναι δυνατή μόνο με τη χρήση ενός ειδικού εργαλείου, κλειδαριάς και κλειδιού ή άλλου μέσου ασφαλείας.

אזהרה יחידה זו מיועד להתקנה באזורים עם גישה מוגבלת. הגישה לאזורים המיועדים לגישה מוגבלת אפשרית רק באמצעות כלי מיוחד, מנעול ומפתח, או אמצעי בטיחות אחרים.

предупредување Уредот е наменет за местење во области со ограничен пристап. Во областите со ограничен пристап може да се влезе само со употреба на специјална алатка, брава и клуч или со други средства за обезбедување.

Ostrzeżenie **To urządzenie jest przystosowane do instalacji w miejscach o ograniczonym dostępie. Przez miejsce o ograniczonym dostępie rozumie się miejsce, do którego dostęp uzyskać można wyłącznie za pomocą specjalnego narzędzia, zamka z kluczem lub innego zabezpieczenia.**

Upozornenie **Toto zariadenie je určené na inštaláciu v priestoroch s obmedzeným prístupom. Do priestoru s obmedzeným prístupom je možné získať prístup iba pomocou špeciálneho nástroja, zámku a kľúča, alebo iných zabezpečovacích prostriedkov.**

Opozorilo **Ta enota je namenjena priključitvi na območjih z omejenim dostopom. Dostop do območja z omejenim dostopom je mogoč le z uporabo posebnega orodja, ključavnice, ključa ali kakšnega drugega varnostnega pripomočka.**

警告 本裝置最好安裝於限制區域。限制區域只能透過特殊工具、鎖/鑰匙或其他保全工具出入。

Figyelem **A készülék korlátozottan hozzáférhető területre történő beszerelésre készült. A korlátozottan hozzáférhető területekhez csak speciális szerszám, zár és kulcs vagy más biztonsági berendezés segítségével lehet hozzáférni.**

Предупреждение Данное устройство предназначено для установки в помещениях с ограниченным доступом. В такие помещения можно попасть, только имея специальное устройство доступа, карту или ключ или пройдя проверку другими средствами обеспечения безопасности.

警告 此部件应安装在限制进出的场所。限制进出的场所指只能通过使用特殊工具、锁和钥匙或其它安全手段进出的场所。

警告 この装置は立ち入り制限区域内に設置することが前提になっています。立ち入り制限区域とは、鍵、錠、またはその他の保全手段を使用しないと立ち入ることができない区域です。

주의 이 장치는 접근이 제한된 영역에 설치하도록 제작되었습니다. 특수 도구, 잠금 장치 및 키, 또는 기타 보안 수단을 통해서만 이 접근 제한 영역에 액세스할 수 있습니다.

تحذير تم تخصيص هذه الوحدة ليتم تثبيتها في مناطق محظور الوصول إليها. يمكن الوصول إلى المنطقة المحظورة فقط من خلال استخدام أداة خاصة أو قفل أو مفتاح أو أي وسيلة أخرى من التأمين.

Upozorenje **Uređaj je namijenjen ugradnji na teško dostupnim mjestima. Teško su dostupna mjesta takva mjesta koja su dostupna samo uz pomoć posebnih alata, lokota i ključa, ili nekog drugog načina osiguravanja sigurnosti.**

Upozornění **Toto zařízení je určeno pro instalaci v prostorech s omezeným přístupem. Do prostoru s omezeným přístupem lze získat přístup pouze pomocí zvláštního nástroje, zámku a klíče nebo jiných zabezpečovacích prostředků.**

Προειδοποίηση Αυτή η συσκευή προορίζεται για να τοποθετηθεί σε χώρους στους οποίους η πρόσβαση είναι περιορισμένη. Η πρόσβαση σε ένα χώρο με περιορισμένη πρόσβαση είναι δυνατή μόνο με τη χρήση ενός ειδικού εργαλείου, κλειδαριάς και κλειδιού ή άλλου μέσου ασφαλείας.

אזהרה יחידה זו מיועד להתקנה באזורים עם גישה מוגבלת. הגישה לאזורים המיועדים לגישה מוגבלת אפשרית רק באמצעות כלי מיוחד, מנעול ומפתח, או אמצעי בטיחות אחרים.

предупредување Уредот е наменет за местење во области со ограничен пристап. Во областите со ограничен пристап може да се влезе само со употреба на специјална алатка, брава и клуч или со други средства за обезбедување.

Ostrzeżenie **To urządzenie jest przystosowane do instalacji w miejscach o ograniczonym dostępie. Przez miejsce o ograniczonym dostępie rozumie się miejsce, do którego dostęp uzyskać można wyłącznie za pomocą specjalnego narzędzia, zamka z kluczem lub innego zabezpieczenia.**

Upozornenie **Toto zariadenie je určené na inštaláciu v priestoroch s obmedzeným prístupom. Do priestoru s obmedzeným prístupom je možné získať prístup iba pomocou špeciálneho nástroja, zámku a kľúča, alebo iných zabezpečovacích prostriedkov.**

Opozorilo **Ta enota je namenjena priključitvi na območjih z omejenim dostopom. Dostop do območja z omejenim dostopom je mogoč le z uporabo posebnega orodja, ključavnice, ključa ali kakšnega drugega varnostnega pripomočka.**

警告 本裝置最好安裝於限制區域。限制區域只能透過特殊工具、鎖/鑰匙或其他保全工具出入。

Statement 1024—Ground Conductor

Warning **This equipment must be grounded. Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.** Statement 1024

Waarschuwing **Deze apparatuur dient geaard te zijn. De aardingsleiding mag nooit buiten werking worden gesteld en de apparatuur mag nooit bediend worden zonder dat er een op de juiste wijze geïnstalleerde aardingsleiding aanwezig is. Neem contact op met de bevoegde instantie voor elektrische inspecties of met een elektricien als u er niet zeker van bent dat er voor passende aarding gezorgd is.**

Varoitus **Laitteiden on oltava maadoitettuja. Älä koskaan ohita maajohdinta tai käytä laitteita ilman oikein asennettua maajohdinta. Ota yhteys sähkötarkastusviranomaiseen tai sähköasentajaan, jos olet epävarma maadoituksen sopivuudesta.**

Attention **Cet équipement doit être mis à la masse. Ne jamais rendre inopérant le conducteur de masse ni utiliser l'équipement sans un conducteur de masse adéquatement installé. En cas de doute sur la mise à la masse appropriée disponible, s'adresser à l'organisme responsable de la sécurité électrique ou à un électricien.**

Warnung **Dieses Gerät muss geerdet sein. Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das Gerät ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an die zuständige Inspektionsbehörde oder einen Elektriker.**

Avvertenza **Questa apparecchiatura deve essere dotata di messa a terra. Non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si è certi della disponibilità di un adeguato collegamento di messa a terra, richiedere un controllo elettrico presso le autorità competenti o rivolgersi a un elettricista.**

Advarsel **Dette utstyret må jordes. Omgå aldri jordingslederen og bruk aldri utstyret uten riktig montert jordingsleder. Ta kontakt med fagfolk innen elektrisk inspeksjon eller med en elektriker hvis du er usikker på om det finnes velegnet jordning.**

Aviso **Este equipamento deve ser aterrado. Nunca anule o fio terra nem opere o equipamento sem um aterramento adequadamente instalado. Em caso de dúvida com relação ao sistema de aterramento disponível, entre em contato com os serviços locais de inspeção elétrica ou um eletricista qualificado.**

¡Advertencia! **Este equipo debe estar conectado a tierra. No inhabilite el conductor de tierra ni haga funcionar el equipo si no hay un conductor de tierra instalado correctamente. Póngase en contacto con la autoridad correspondiente de inspección eléctrica o con un electricista si no está seguro de que haya una conexión a tierra adecuada.**

Varning! **Denna utrustning måste jordas. Koppla aldrig från jordledningen och använd aldrig utrustningen utan en på lämpligt sätt installerad jordledning. Om det föreligger osäkerhet huruvida lämplig jordning finns skall elektrisk besiktningsauktoritet eller elektriker kontaktas.**

Figyelem **A berendezés csak megfelelő védőföldeléssel működtethető. Ne iktassa ki a földelés csatlakozóját, és ne üzemeltesse a berendezést szabályosan felszerelt földelő vezeték nélkül! Ha nem biztos benne, hogy megfelelő földelés áll rendelkezésbe, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villanyszerelőhöz.**

Предупреждение Данное устройство должно быть заземлено. Никогда не отключайте провод заземления и не пользуйтесь оборудованием при отсутствии правильно подключенного провода заземления. За сведениями об имеющихся возможностях заземления обратитесь к соответствующим контролирующим организациям по энергоснабжению или к инженеру-электрику.

警告 此设备必须接地。切勿使接地导体失效，或者在没有正确安装接地导体的情况下操作该设备。如果您不能肯定接地导体是否正常发挥作用，请咨询有关电路检测方面的权威人士或电工。

警告 この装置はアース接続する必要があります。アース導体を破損しないよう注意し、アース導体を正しく取り付けないまま装置を稼働させないでください。アース接続が適正であるかどうか分からない場合には、電気検査機関または電気技術者に相談してください。

주의 이 장비는 접지되어야 합니다. 접지 도체를 결코 파기하거나 적절히 설치된 접지 도체 없이 장비를 작동하지 마십시오. 사용 가능한 적절한 접지가 확실치 않은 경우 해당 전기 검사 관청 또는 전기 기술자에게 문의하십시오.

Aviso **Este equipamento deve ser aterrado. Nunca anule o fio terra nem opere o equipamento sem um fio terra adequadamente instalado. Fale com uma autoridade de fiscalização de instalações elétricas apropriada ou com um eletricista se você não tiver certeza quanto à eficiência do aterramento.**

Upozornění **Toto zařízení musí být uzemněno. Nikdy nepřerušujte zemnící vodič ani nepoužívejte zařízení bez odpovídajícího zemnícího vodiče. Nejste-li si jisti, zda je zařízení vhodně uzemněno, obraťte se na revizního technika či elektrikáře.**

Προειδοποίηση **Ο παρών εξοπλισμός πρέπει να είναι γειωμένος. Μην καταστρέψετε ποτέ τον αγωγό γείωσης και μη χρησιμοποιήσετε ποτέ τον εξοπλισμό χωρίς να υπάρχει κατάλληλα εγκατεστημένος αγωγός γείωσης. Εάν δεν είστε βέβαιοι ότι υπάρχει κατάλληλη γείωση, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες αρχές ή συμβουλευθείτε έναν ηλεκτρολόγο.**

אזהרה

ציוד זה חייב להיות מוארק. לעולם אין לנתק את מוליך ההארקה
או להפעיל את הציוד בהעדר מוליך הארקה מותקן כראוי.
אם אינך בטוח שקיימת הארקה הולמת, פנה לרשות המפקחת על החשמל או לחשמלאי.

Ostrzeżenie

Sprzęt ten musi być uziemiony. Nigdy nie należy usuwać przewodu uziemiającego lub używać sprzętu bez prawidłowo zainstalowanego przewodu uziemiającego. W przypadku braku pewności czy zapewnione jest prawidłowe uziemienie, należy skontaktować się z odpowiednim urzędem inspekcji elektrycznych lub elektrykiem.

Upozornenie

Toto zariadenie musí byť uzemnené. Uzemňovací vodič nikdy neodpájajte a zariadenie nikdy neprevádzkujte bez správne pripojeného uzemňovacieho vodiča. Ak máte pochybnosti o dostupnosti vhodného uzemnenia, obráťte sa na príslušný úrad na kontrolu elektrických zariadení alebo na elektrikára.

Opozorilo

Ta naprava mora biti ozemljena. Nikoli ne odklapljajte ozemljitve oz. upravljajte naprave, ki ni primerno ozemljena. V primeru, da niste sigurni, ali imate primerno ozemljitev, nemudoma pokličite pooblaščeni električni servis ali električarja.

警告

本設備必須接地。切勿使接地連接器失效，或缺乏適當安裝的接地連接器就貿然操作裝置。若您不確定是否有適當的接地安排，請聯絡合適的專業電氣檢查機構或電氣專家。

Figyelem

A berendezés csak megfelelő védőföldeléssel működtethető. Ne iktassa ki a földelés csatlakozóját, és ne üzemeltesse a berendezést szabályosan felszerelt földelő vezeték nélkül! Ha nem biztos benne, hogy megfelelő földelés áll rendelkezésbe, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villanyszerelőhöz.

Предупреждение

Данное устройство должно быть заземлено. Никогда не отключайте провод заземления и не пользуйтесь оборудованием при отсутствии правильно подключенного провода заземления. За сведениями об имеющихся возможностях заземления обратитесь к соответствующим контролирующим организациям по энергоснабжению или к инженеру-электрику.

警告

此设备必须接地。切勿使接地导体失效，或者在没有正确安装接地导体的情况下操作该设备。如果您不能肯定接地导体是否正常发挥作用，请咨询有关电路检测方面的权威人士或电工。

警告

この装置はアース接続する必要があります。アース導体を破損しないよう注意し、アース導体を正しく取り付けないまま装置を稼働させないでください。アース接続が適正であるかどうか分からない場合には、電気検査機関または電気技術者に相談してください。

주의 이 장비는 접지되어야 합니다. 접지 도체를 결코 파기하거나 적절히 설치된 접지 도체 없이 장비를 작동하지 마십시오. 사용 가능한 적절한 접지가 확실치 않은 경우 해당 전기 검사 관청 또는 전기 기술자에게 문의하십시오.

Aviso **Este equipamento deve ser aterrado. Nunca anule o fio terra nem opere o equipamento sem um fio terra adequadamente instalado. Fale com uma autoridade de fiscalização de instalações elétricas apropriada ou com um eletricista se você não tiver certeza quanto à eficiência do aterramento.**

Upozornění **Toto zařízení musí být uzemněno. Nikdy nepřerušujte zemnící vodič ani nepoužívejte zařízení bez odpovídajícího zemnícího vodiče. Nejste-li si jisti, zda je zařízení vhodně uzemněno, obraťte se na revizního technika či elektrikáře.**

Προειδοποίηση **Ο παρών εξοπλισμός πρέπει να είναι γειωμένος. Μην καταστρέψετε ποτέ τον αγωγό γείωσης και μη χρησιμοποιήσετε ποτέ τον εξοπλισμό χωρίς να υπάρχει κατάλληλα εγκατεστημένος αγωγός γείωσης. Εάν δεν είστε βέβαιοι ότι υπάρχει κατάλληλη γείωση, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες αρχές ή συμβουλευθείτε έναν ηλεκτρολόγο.**

אזהרה ציוד זה חייב להיות מוארק. לעולם אין לנתק את מוליך ההארקה או להפעיל את הציוד בהעדר מוליך הארקה מותקן כראוי. אם אינך בטוח שקיימת הארקה הולמת, פנה לרשות המפקחת על החשמל או לחשמלאי.

Ostrzeżenie **Sprzęt ten musi być uziemiony. Nigdy nie należy usuwać przewodu uziemiającego lub używać sprzętu bez prawidłowo zainstalowanego przewodu uziemiającego. W przypadku braku pewności czy zapewnione jest prawidłowe uziemienie, należy skontaktować się z odpowiednim urzędem inspekcji elektrycznych lub elektrykiem.**

Upozornenie **Toto zariadenie musí byť uzemnené. Uzemňovací vodič nikdy neodpájajte a zariadenie nikdy neprevádzkujte bez správne pripojeného uzemňovacieho vodiča. Ak máte pochybnosti o dostupnosti vhodného uzemnenia, obráťte sa na príslušný úrad na kontrolu elektrických zariadení alebo na elektrikára.**

Opozorilo **Ta naprava mora biti ozemljena. Nikoli ne odklapljajte ozemljitve oz. upravljajte naprave, ki ni primerno ozemljena. V primeru, da niste sigurni, ali imate primerno ozemljitev, nemudoma pokličite pooblaščeni električni servis ali električarja.**

警告 本設備必須接地。切勿使接地連接器失效，或缺乏適當安裝的接地連接器就貿然操作裝置。若您不確定是否有適當的接地安排，請聯絡合適的專業電氣檢查機構或電氣專家。

Statement 1030—Equipment Installation

Warning **Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.** Statement 1030

Waarschuwing **Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegd geschoold personeel.**

Varoitus **Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.**

Attention **Il est vivement recommandé de confier l'installation, le remplacement et la maintenance de ces équipements à des personnels qualifiés et expérimentés.**

Warnung **Das Installieren, Ersetzen oder Bedienen dieser Ausrüstung sollte nur geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.**

Avvertenza **Questo apparato può essere installato, sostituito o mantenuto unicamente da un personale competente.**

Advarsel **Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.**

Aviso **Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.**

¡Advertencia! **Solamente el personal calificado debe instalar, reemplazar o utilizar este equipo.**

Varning! **Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.**

Figyelem **A berendezést csak szakképzett személyek helyezhetik üzembe, cserélhetik és tarthatják karban.**

Предупреждение Установку, замену и обслуживание этого оборудования может осуществлять только специально обученный квалифицированный персонал.

警告 只有经过培训且具有资格的人员才能进行此设备的安装、更换和维修。

警告 この装置の設置、交換、保守は、訓練を受けた相応の資格のある人が行ってください。

주의 교육을 받고 자격을 갖춘 사람만 이 장비를 설치, 교체, 또는 서비스를 수행해야 합니다.

Aviso **Somente uma equipe treinada e qualificada tem permissão para instalar, substituir ou dar manutenção a este equipamento.**

Advarsel **Kun uddannede personer må installere, udskifte komponenter i eller servicere dette udstyr.**

تحذير يسمح للفنيين المتخصصين فقط بتركيب المعدة أو استبدالها أو إجراء الصيانة عليها.

Upozorenje **Uređaj smije ugrađivati, mijenjati i servisirati samo za to obučeno i osposobljeno servisno osoblje.**

Upozornění **Instalaci, výměnu nebo opravu tohoto zařízení smějí provádět pouze proškolené a kvalifikované osoby.**

Προειδοποίηση Η τοποθέτηση, η αντικατάσταση και η συντήρηση του εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από καταρτισμένο προσωπικό με τα κατάλληλα προσόντα.

אזהרה רק עובדים מיומנים ומוסמכים רשאים להתקין, להחליף, או לטפל בציוד זה.

предупредување Местењето, заменувањето и сервисирањето на оваа опрема треба да му биде дозволено само на обучен и квалификуван персонал.

Ostrzeżenie **Do instalacji, wymiany i serwisowania tych urządzeń mogą być dopuszczone wyłącznie osoby wykwalifikowane i przeszkolone.**

Upozornenie **Inštaláciu, výmenu alebo opravu tohto zariadenia smú vykonávať iba vyškolené a kvalifikované osoby.**

Opozorilo **Opremo lahko priključi, zamenja ali popravi le za to usposobljeno osebje.**

警告 唯有經訓練的合格人員才能安裝、替換或維修該設備。

Figyelem **A berendezést csak szakképzett személyek helyezhetik üzembe, cserélhetik és tarthatják karban.**

Предупреждение Установку, замену и обслуживание этого оборудования может осуществлять только специально обученный квалифицированный персонал.

警告 只有经过培训且具有资格的人员才能进行此设备的安装、更换和维修。

警告 この装置の設置、交換、保守は、訓練を受けた相応の資格のある人が行ってください。

주의 교육을 받고 자격을 갖춘 사람만 이 장비를 설치, 교체, 또는 서비스를 수행해야 합니다.

تحذير يسمح للفنيين المتخصصين فقط بتركيب المعدة أو استبدالها أو إجراء الصيانة عليها.

Upozorenje **Uređaj smije ugrađivati, mijenjati i servisirati samo za to obučeno i osposobljeno servisno osoblje.**

Upozornění **Instalaci, výměnu nebo opravu tohoto zařízení smějí provádět pouze proškolené a kvalifikované osoby.**

Προειδοποίηση Η τοποθέτηση, η αντικατάσταση και η συντήρηση του εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από καταρτισμένο προσωπικό με τα κατάλληλα προσόντα.

אזהרה רק עובדים מיומנים ומוסמכים רשאים להתקין, להחליף, או לטפל בציוד זה.

предупредување Местењето, заменувањето и сервисирањето на оваа опрема треба да му биде дозволено само на обучен и квалификуван персонал.

Ostrzeżenie **Do instalacji, wymiany i serwisowania tych urządzeń mogą być dopuszczone wyłącznie osoby wykwalifikowane i przeszkolone.**

Upozornenie **Inštaláciu, výmenu alebo opravu tohto zariadenia smú vykonávať iba vyškolené a kvalifikované osoby.**

Opozorilo **Opremo lahko priključi, zamenja ali popravi le za to usposobljeno osebje.**

警告 唯有經訓練的合格人員才能安裝、替換或維修該設備。

Statement 1040—Product Disposal

Warning **Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.** Statement 1040

Waarschuwing **Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.**

Varoitus **Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.**

Attention **La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.**

Warnung **Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.**

Avvertenza **Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.**

Advarsel **Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.**

Aviso **Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.**

¡Advertencia! **Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.**

Varning! **Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.**

Figyelem **A készülék végső elhelyezéséről az adott országban érvényes törvények és előírások szerint kell intézkedni.**

Предупреждение Утилизация данного изделия должна производиться в соответствии со всеми региональными и местными правилами и нормами.

警告 本产品的废弃处理应根据所有国家的法律和规章进行。

警告 この製品を廃棄処分する際は、各国の法律および規制に従って取り扱ってください。

주의 해당 국가의 관련 법규 및 규정에 따라 이 장치를 폐기해야 합니다.

Aviso **O descarte definitivo deste produto deve estar de acordo com todas as leis e regulamentações nacionais.**

Advarsel **Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.**

تحذير **عند التخلص من المنتج يجب اتباع القوانين والتشريعات المحلية.**

Upozorenje **Zbrinjavanje ovoga proizvoda u otpad treba provesti u skladu s važećim zakonima i odredbama.**

Upozornění **Upozornění: Likvidace tohoto výrobku musí být provedena podle platných zákonů a předpisů.**

Προειδοποίηση Η τελική απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

אזהרה .סילוק סופי של מוצר זה חייב להיות בהתאם להנחיות ולחוקי המדינה

предупредување Крајното фрлање на овој производ треба да се изврши во согласност со сите национални закони и прописи.

Ostrzeżenie **Ostateczna likwidacja tego urządzenia po jego wycofaniu z eksploatacji powinna odbywać się zgodnie z przepisami krajowymi.**

Upozornenie **Upozornenie Likvidácia tohto výrobku musí byť vykonaná podľa platných zákonov a predpisov.**

Opozorilo **Uničenje izdelka, ki ni več uporaben, mora potekati po državnih zakonih in predpisih.**

警告 本產品的最終處理必須遵照國家/地區的所有法律與法規。

Figyelem **A készülék végső elhelyezéséről az adott országban érvényes törvények és előírások szerint kell intézkedni.**

Предупреждение Утилизация данного изделия должна производиться в соответствии со всеми региональными и местными правилами и нормами.

警告 本产品的废弃处理应根据所有国家的法律和规章进行。

警告 この製品を廃棄処分する際は、各国の法律および規制に従って取り扱ってください。

주의 해당 국가의 관련 법규 및 규정에 따라 이 장치를 폐기해야 합니다.

تحذير **عند التخلص من المنتج يجب اتباع القوانين والتشريعات المحلية.**

Upozorenje **Zbrinjavanje ovoga proizvoda u otpad treba provesti u skladu s važećim zakonima i odredbama.**

Upozornění **Upozornění: Likvidace tohoto výrobku musí být provedena podle platných zákonů a předpisů.**

Προειδοποίηση Η τελική απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

אזהרה סילוק סופי של מוצר זה חייב להיות בהתאם להנחיות ולחוקי המדינה.

предупредување Крајното фрлање на овој производ треба да се изврши во согласност со сите национални закони и прописи.

Ostrzeżenie **Ostateczna likwidacja tego urządzenia po jego wycofaniu z eksploatacji powinna odbywać się zgodnie z przepisami krajowymi.**

Upozornenie **Upozornenie Likvidácia tohto výrobku musí byť vykonaná podľa platných zákonov a predpisov.**

Opozorilo **Uničenje izdelka, ki ni več uporaben, mora potekati po državnih zakonih in predpisih.**

警告 本產品的最終處理必須遵照國家/地區的所有法律與法規。

Statement 1064—Grounded Equipment

Warning **This equipment is intended to be grounded to comply with emission and immunity requirements. Ensure that the switch functional ground lug is connected to earth ground during normal use.** Statement 1064

Waarschuwing **Deze apparatuur dient geaard te worden in overeenstemming met emissie- en immuniteitsvereisten. Zorg dat de functionele verbindingsslip van de schakelaar geaard is tijdens normaal gebruik.**

Varoitus **Tämä laite on tarkoitettu maadoitettavaksi säteily- ja häiriönsietovaatimusten täyttämiseksi. Varmista, että kytkimen toiminnallinen maadoituskenkä on kytketty maadoitukseen normaalikäytön aikana.**

Attention **Cet équipement doit être relié à la terre pour répondre aux exigences en matière d'émissions et d'immunité. Vérifiez que la vis de mise à la terre fonctionnelle du commutateur est bien connectée à la terre pendant l'exploitation de l'équipement.**

Warnung **Dieses Gerät muss geerdet werden, um den Strahlungs- und Störfestigkeitsbestimmungen zu entsprechen. Stellen Sie daher sicher, dass während des normalen Betriebs die Massenanschlussöse des Switches mit dem Erdleiter verbunden ist.**

Avvertenza **Quest'apparecchiatura deve essere collegata a terra al fine di essere conforme ai requisiti di emissione e immunità. Assicurarsi che il terminale di terra funzionale dello switch sia collegato a massa durante l'uso normale.**

Advarsel **Dette utstyret er beregnet på jording som samsvarer med kravene til utslipp og immunitet. Påse at bryterens funksjonelle jordingskabelsko er koblet til jording ved normal bruk.**

Aviso **Este equipamento deve ser aterrado para atender aos requisitos de emissão e imunidade. Certifique-se de que o suporte de aterramento funcional do switch esteja conectado ao terra durante a operação normal.**

¡Advertencia! **Este equipo está diseñado para que se conecte a tierra de modo que cumpla con los requisitos de emisión e inmunidad. Asegúrese de que el terminal de tierra funcional del switch está conectado a tierra durante el uso normal.**

Varning! **Denna utrustning bör jordas för att uppfylla gällande emissions- och immunitetskrav. Se till att omkopplarens funktionella jordningsfläns är jordad under normal användning.**

Figyelem **A készüléket védőföldeléssel kell ellátni, hogy megfeleljen a kibocsátásra és a védettségre vonatkozó követelményeknek. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló földelősaruja normál használat során csatlakozik a földhöz.**

Предупреждение Данное оборудование рассчитано на использование заземления для соответствия требованиям по уровню собственного излучения и устойчивости к внешним излучениям. Убедитесь, что во время эксплуатации монтажный лепесток заземления переключателя подключен к заземляющему проводу.

警告 此设备应当接地，以满足防辐射和抗干扰的要求。在正常使用期间，请确保交换机上的接地端子良好接地。

警告 この装置は、放射イミュニティ要件に適合するようにアースされていることが前提になっています。通常の使用時には、スイッチのアース ラグが確実に接地されているようにしてください。

Figyelem **A készüléket védőföldeléssel kell ellátni, hogy megfeleljen a kibocsátásra és a védettségre vonatkozó követelményeknek. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló földelősaruja normál használat során csatlakozik a földhöz.**

Предупреждение Данное оборудование рассчитано на использование заземления для соответствия требованиям по уровню собственного излучения и устойчивости к внешним излучениям. Убедитесь, что во время эксплуатации монтажный лепесток заземления переключателя подключен к заземляющему проводу.

警告 此设备应当接地，以满足防辐射和抗干扰的要求。在正常使用期间，请确保交换机上的接地端子良好接地。

警告 この装置は、放射イミュニティ要件に適合するようにアースされていることが前提になっています。通常の使用時には、スイッチのアース ラグが確実に接地されているようにしてください。

Statement 1070—Port Connection

Warning **Do not connect or disconnect cables to the ports while power is applied to the switch or any device on the network because an electrical arc can occur. This could cause an explosion in hazardous location installations. Be sure that power is removed from the switch and cannot be accidentally be turned on, or verify that the area is nonhazardous before proceeding.** Statement 1070

Waarschuwing **Als u de kabels aansluit op of ontkoppelt van de poorten terwijl er stroom op de schakelaar of op een ander apparaat op het netwerk staat, kan er een lichtboog optreden. Dit kan leiden tot een explosie bij installaties in gevaarlijke gebieden. Zorg dat er geen stroom op de schakelaar staat en dat deze niet per ongeluk kan worden aangezet, of controleer of het gebied niet gevaarlijk is voordat u doorgaat.**

Varoitus **Portteihin tulevia kaapeleita ei saa kytkeä tai irrottaa virran ollessa kytkettynä kytkimeen tai muuhun verkossa olevaan laitteeseen, koska voi muodostua valokaari. Tämä voi aiheuttaa räjähdyksen vaarallisten paikkojen asennuksissa. Varmista ennen jatkamista, ettei kytkimeen tule virtaa ja ettei virtaa voida kytkeä vahingossa päälle tai ettei alue ole vaarallinen.**

Attention **Lors de la connexion ou de la déconnexion de câbles, un arc électrique risque de se produire lorsque l'alimentation est reliée au commutateur ou à tout périphérique sur le réseau. Si le site est dangereux, ce phénomène risque de provoquer une explosion dans les sites dangereux. Assurez-vous de déconnecter l'alimentation des circuits de commutation et d'alarme et vérifiez que l'endroit ne présente aucun danger avant de poursuivre.**

Warnung **Schließen Sie keine Kabel an die Ports an bzw. entfernen Sie keine Kabel, wenn der Switch oder ein beliebiges anderes Gerät im Netzwerk an die Stromversorgungsquelle angeschlossen ist, da dies zu einem elektrischen Bogen führen kann. Dies kann bei Installationen in Gefahrenzonen eine Explosion zur Folge haben. Vergewissern Sie sich, dass am Switch kein Strom anliegt, und dass die Stromversorgung nicht versehentlcih eingeschaltet werden kann, oder stellen Sie sicher, dass es sich beim gwählten Standort nicht um ein explosionsgefährdetes Gebiet handelt, bevor Sie fortfahren.**

Avvertenza **Non collegare o disconnettere i cavi dalle porte mentre è inserita l'alimentazione allo switch o qualsiasi dispositivo in rete per evitare la formazione di un arco elettrico. Ciò può causare un'esplosione in caso di installazioni in aree pericolose. Prima di procedere, accertarsi che l'alimentazione sia disinserita dallo switch e non possa essere accidentalmente inserita oppure verificare che l'area non sia pericolosa.**

Advarsel **Kabler må ikke tilkobles eller frakobles åpninger mens det er strøm til bryteren eller noen enhet på nettverket, fordi en elektrisk bue kan oppstå. Dette kunne forårsake en eksplosjon i installasjoner i farlige områder. Påse at strømmen er fjernet fra bryteren og ikke kan slås på uforvarende, eller kontroller at området ikke er farlig før du fortsetter.**

Aviso **Não conecte ou desconecte cabos de portas com a alimentação sendo fornecida ao switch ou a qualquer dispositivo da rede, porque poderá ocorrer um arco elétrico. Isso pode causar uma explosão em instalações em áreas de risco. Certifique-se de que a alimentação do switch foi interrompida e de que não há possibilidade de ser acionada acidentalmente ou verifique se a área é segura antes de prosseguir.**

¡Advertencia! **No conecte ni desconecte los cables de los puertos mientras se suministra alimentación al switch o a cualquier dispositivo de la red. De lo contrario se puede crear un arco eléctrico que podría provocar una explosión en una zona de instalaciones peligrosas. Antes de continuar, asegúrese de que se ha interrumpido el suministro de alimentación al switch y de que no se puede recuperar el suministro de forma accidental o compruebe que el área no sea peligrosa.**

Varning! **Du får inte ansluta kablar till portar eller koppla loss dem medan strömmen är kopplad till omkopplaren eller någon anordning inom nätverket, eftersom detta kan ge upphov till en elbåge. Detta kan orsaka en explosion på farliga installationsplatser. Se till att omkopplaren inte är spänningssatt samt att den inte kan slås på oavsiktligt, och verifiera att området inte är farligt innan du fortsätter.**

Figyelem **Ha csatlakoztat vagy kihúz bármilyen csatlakozókábelt, elektromos ív jöhet létre, ha a kapcsoló vagy a hálózatban lévő bármely eszköz feszültség alatt van. Ha a készülék veszélyes helyre van telepítve, ez robbanást okozhat. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló nincs feszültség alatt, véletlenül nem kapcsolható be, és mielőtt továbblép, ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.**

Предупреждение Не подключайте и не отключайте кабели к разъемам при поданном на переключатель или какое-либо другое устройство цепи напряжением питания, так как это может привести к возникновению электрической дуги. Это может привести к взрыву во взрывоопасной среде. Перед выполнением каких-либо действий убедитесь в том, что напряжение питания отключено и не может быть случайно включено, или в том, что окружающая среда не является взрывоопасной.

警告 当交换机或网上的任一设备的电源接通时不要在端口插拔电缆，因为这可能产生电弧。如果是在危险的地方安装，就会引发爆炸。应确保交换机已断电且不会意外接通电源，或确定该地区不存在危险，然后再安装。

警告 スイッチまたはネットワーク上の装置が通電状態のときは、ケーブルをポートへ接続したり、ポートから引き抜いたりしないでください。電気アークが発生することがあります。電気アークは、危険な場所での設置の際に爆発を引き起こすことがあります。電源がスイッチから切断されていて偶発的に電源が入らないこと、または作業場所が危険でないことを確認してから作業を進めてください。

Figyelem **Ha csatlakoztat vagy kihúz bármilyen csatlakozókábelt, elektromos ív jöhet létre, ha a kapcsoló vagy a hálózatban lévő bármely eszköz feszültség alatt van. Ha a készülék veszélyes helyre van telepítve, ez robbanást okozhat. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló nincs feszültség alatt, véletlenül nem kapcsolható be, és mielőtt továbblép, ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.**

Предупреждение Не подключайте и не отключайте кабели к разъемам при поданном на переключатель или какое-либо другое устройство цепи напряжением питания, так как это может привести к возникновению электрической дуги. Это может привести к взрыву во взрывоопасной среде. Перед выполнением каких-либо действий убедитесь в том, что напряжение питания отключено и не может быть случайно включено, или в том, что окружающая среда не является взрывоопасной.

警告 当交换机或网上的任一设备的电源接通时不要在端口插拔电缆，因为这可能产生电弧。如果是在危险的地方安装，就会引发爆炸。应确保交换机已断电且不会意外接通电源，或确定该地区不存在危险，然后再安装。

警告 スイッチまたはネットワーク上の装置が通電状態のときは、ケーブルをポートへ接続したり、ポートから引き抜いたりしないでください。電気アークが発生することがあります。電気アークは、危険な場所での設置の際に爆発を引き起こすことがあります。電源がスイッチから切断されていて偶発的に電源が入らないこと、または作業場所が危険でないことを確認してから作業を進めてください。

Statement 1071—Warning Definition

Warning **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device. Statement 1071

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Waarschuwing **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaard praktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Varoitus **TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelemiseen liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Attention **IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ**

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions des avertissements figurant dans les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil, référez-vous au numéro de l'instruction situé à la fin de chaque avertissement.

CONSERVEZ CES INFORMATIONS

Warnung **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu Verletzungen führen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung vor Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

Avvertenza **IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero di istruzione presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Advarsel **VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Aviso **INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA**

Este símbolo de aviso significa perigo. Você está em uma situação que poderá ser causadora de lesões corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer equipamento, tenha conhecimento dos perigos envolvidos no manuseio de circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Utilize o número da instrução fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

¡Advertencia! **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Al final de cada advertencia encontrará el número que le ayudará a encontrar el texto traducido en el apartado de traducciones que acompaña a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Varning! **VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR**

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Figyelem

FONTOS BIZTONSÁGI ELOÍRÁSOK

Ez a figyelmezeto jel veszélyre utal. Sérülésveszélyt rejto helyzetben van. Mielott bármely berendezésen munkát végezte, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. A kiadványban szereplo figyelmeztetések fordítása a készülékhez mellékelt biztonsági figyelmeztetések között található; a fordítás az egyes figyelmeztetések végén látható szám alapján keresheto meg.

ORIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

Предупреждение

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеет место ситуация, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выясните, каким опасностям может подвергаться пользователь при использовании электрических цепей, и ознакомьтесь с правилами техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заявления, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в переводе предупреждений по безопасности, прилагаемом к данному устройству.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

警告 重要的安全性说明

此警告符号代表危险。您正处于可能受到严重伤害的工作环境中。在您使用设备开始工作之前，必须充分意识到触电的危险，并熟练掌握防止事故发生的标准工作程序。请根据每项警告结尾提供的声明号码来找到此设备的安全性警告说明的翻译文本。

请保存这些安全性说明

警告 安全上の重要な注意事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止策に留意してください。警告の各国語版は、各注意事項の番号を基に、装置に付属の「Translated Safety Warnings」を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

주의 중요 안전 지침

이 경고 기호는 위험을 나타냅니다. 작업자가 신체 부상을 일으킬 수 있는 위험한 환경에 있습니다. 장비에 작업을 수행하기 전에 전기 회로와 관련된 위험을 숙지하고 표준 작업 관례를 숙지하여 사고를 방지하십시오. 각 경고의 마지막 부분에 있는 경고문 번호를 참조하여 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾으십시오.

이 지시 사항을 보관하십시오.

Aviso

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este símbolo de aviso significa perigo. Você se encontra em uma situação em que há risco de lesões corporais. Antes de trabalhar com qualquer equipamento, esteja ciente dos riscos que envolvem os circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas padrão de prevenção de acidentes. Use o número da declaração fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham o dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Advarsel

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation med risiko for legemesbeskadigelse. Før du begynder arbejde på udstyr, skal du være opmærksom på de involverede risici, der er ved elektriske kredsløb, og du skal sætte dig ind i standardprocedurer til undgåelse af ulykker. Brug erklæringsnummeret efter hver advarsel for at finde oversættelsen i de oversatte advarsler, der fulgte med denne enhed.

GEM DISSE ANVISNINGER

تحذير

إرشادات الأمان الهامة

يوضح رمز التحذير هذا وجود خطر. وهذا يعني أنك متواجد في مكان قد ينتج عنه التعرض لإصابات. قبل بدء العمل، احذر مخاطر التعرض للصدمات الكهربائية وكن على علم بالإجراءات القياسية للحيلولة دون وقوع أي حوادث. استخدم رقم البيان الموجود في أخر كل تحذير لتحديد مكان ترجمته داخل تحذيرات الأمان المترجمة التي تأتي مع الجهاز.

قم بحفظ هذه الإرشادات

Upozorenje

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Ovaj simbol upozorenja predstavlja opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti tjelesne ozljede. Prije rada s bilo kojim uređajem, morate razumjeti opasnosti vezane uz električne sklopove, te biti upoznati sa standardnim načinima izbjegavanja nesreća. U prevedenim sigurnosnim upozorenjima, priloženima uz uređaj, možete prema broju koji se nalazi uz pojedino upozorenje pronaći i njegov prijevod.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Upozornění

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento upozorňující symbol označuje nebezpečí. Jste v situaci, která by mohla způsobit nebezpečí úrazu. Před prací na jakémkoliv vybavení si uvědomte nebezpečí související s elektrickými obvody a seznamte se se standardními opatřeními pro předcházení úrazům. Podle čísla na konci každého upozornění vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních, která jsou přiložena k zařízení.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

Προειδοποίηση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο σημαίνει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν εργαστείτε σε οποιοδήποτε εξοπλισμό, να έχετε υπόψη σας τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και να έχετε εξοικειωθεί με τις συνήθεις πρακτικές για την αποφυγή ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης, για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

סימן אזהרה זה מסמל סכנה. אתה נמצא במצב העלול לגרום לפציעה. לפני שתעבוד עם ציוד כלשהו, עליך להיות מודע לסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים ולהכיר את הנהלים המקובלים למניעת תאונות. השתמש במספר ההוראה המסופק בסופה של כל אזהרה כדי לאתר את התרגום באזהרות הבטיחות המתורגמות שמצורפות להתקן.

שמור הוראות אלה

предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ НАПАТСТВИЈА

Симболот за предупредување значи опасност. Се наоѓате во ситуација што може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со опремата, бидете свесни за ризикот што постои кај електричните кола и треба да ги познавате стандардните постапки за спречување на несреќни случаи. Искористете го бројот на изјавата што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го најдете неговиот период во преведените безбедносни предупредувања што се испорачани со уредот.

ЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ НАПАТСТВИЈА

Ostrzeżenie

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzeżenia oznacza niebezpieczeństwo. Zachodzi sytuacja, która może powodować obrażenia ciała. Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniach należy zapoznać się z zagrożeniami związanymi z układami elektrycznymi oraz ze standardowymi środkami zapobiegania wypadkom. Na końcu każdego ostrzeżenia podano numer, na podstawie którego można odszukać tłumaczenie tego ostrzeżenia w dołączonym do urządzenia dokumencie z tłumaczeniami ostrzeżeń.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Upozornenie

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento varovný symbol označuje nebezpečenstvo. Nachádzate sa v situácii s nebezpečenstvom úrazu. Pred prácou na akomkoľvek vybavení si uvedomte nebezpečenstvo súvisiace s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými opatreniami na predchádzanie úrazom. Podľa čísla na konci každého upozornenia vyhľadajte jeho preklad v preložených bezpečnostných upozorneniach, ktoré sú priložené k zariadeniu.

USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD

Opozorilo

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

Ta opozorilni simbol pomeni nevarnost. Nahajate se v situaciji, kjer lahko pride do telesnih poškodb. Preden pričnete z delom na napravi, se morate zavedati nevarnosti udara električnega toka, ter tudi poznati preventivne ukrepe za preprečevanje takšnih nevarnosti. Uporabite obrazložitveno številko na koncu posameznega opozorila, da najdete opis nevarnosti v priloženem varnostnem priročniku.

SHRANITE TE NAPOTKE!

警告

重要安全性指示
此警告符號代表危險，表示可能造成人身傷害。使用任何設備前，請留心電路相關危險，並熟悉避免意外的標準作法。您可以使用每項警告後的聲明編號，查詢本裝置隨附之安全性警告譯文中的翻譯。
請妥善保留此指示

Figyelem

FONTOS BIZTONSÁGI ELOÍRÁSOK

Ez a figyelmezeto jel veszélyre utal. Sérülésveszélyt rejto helyzetben van. Mielott bármely berendezésen munkát végezte, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. A kiadványban szereplo figyelmeztetések fordítása a készülékhez mellékelt biztonsági figyelmeztetések között található; a fordítás az egyes figyelmeztetések végén látható szám alapján keresheto meg.

ORIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

Предупреждение

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеет место ситуация, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выясните, каким опасностям может подвергаться пользователь при использовании электрических цепей, и ознакомьтесь с правилами техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заявления, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в переводе предупреждений по безопасности, прилагаемом к данному устройству.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

警告　重要的安全性说明

此警告符号代表危险。您正处于可能受到严重伤害的工作环境中。在您使用设备开始工作之前，必须充分意识到触电的危险，并熟练掌握防止事故发生的标准工作程序。请根据每项警告结尾提供的声明号码来找到此设备的安全性警告说明的翻译文本。

请保存这些安全性说明

警告　安全上の重要な注意事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止策に留意してください。警告の各国語版は、各注意事項の番号を基に、装置に付属の「Translated Safety Warnings」を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

주의　중요 안전 지침

이 경고 기호는 위험을 나타냅니다. 작업자가 신체 부상을 일으킬 수 있는 위험한 환경에 있습니다. 장비에 작업을 수행하기 전에 전기 회로와 관련된 위험을 숙지하고 표준 작업 관례를 숙지하여 사고를 방지하십시오. 각 경고의 마지막 부분에 있는 경고문 번호를 참조하여 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾으십시오.

이 지시 사항을 보관하십시오.

تحذير　إرشادات الأمان الهامة

يوضح رمز التحذير هذا وجود خطر. وهذا يعني أنك متواجد في مكان قد ينتج عنه التعرض لإصابات. قبل بدء العمل، احذر مخاطر التعرض للصدمات الكهربائية وكن على علم بالإجراءات القياسية للحيلولة دون وقوع أي حوادث. استخدم رقم البيان الموجود في أخر كل تحذير لتحديد مكان ترجمته داخل تحذيرات الأمان المترجمة التي تأتي مع الجهاز. قم بحفظ هذه الإرشادات

Upozorenje　**VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE**

Ovaj simbol upozorenja predstavlja opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti tjelesne ozljede. Prije rada s bilo kojim uređajem, morate razumjeti opasnosti vezane uz električne sklopove, te biti upoznati sa standardnim načinima izbjegavanja nesreća. U prevedenim sigurnosnim upozorenjima, priloženima uz uređaj, možete prema broju koji se nalazi uz pojedino upozorenje pronaći i njegov prijevod.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Upozornění

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento upozorňující symbol označuje nebezpečí. Jste v situaci, která by mohla způsobit nebezpečí úrazu. Před prací na jakémkoliv vybavení si uvědomte nebezpečí související s elektrickými obvody a seznamte se se standardními opatřeními pro předcházení úrazům. Podle čísla na konci každého upozornění vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních, která jsou přiložena k zařízení.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

Προειδοποίηση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο σημαίνει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν εργαστείτε σε οποιοδήποτε εξοπλισμό, να έχετε υπόψη σας τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και να έχετε εξοικειωθεί με τις συνήθεις πρακτικές για την αποφυγή ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης, για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

סימן אזהרה זה מסמל סכנה. אתה נמצא במצב העלול לגרום לפציעה. לפני שתעבוד עם ציוד כלשהו, עליך להיות מודע לסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים ולהכיר את הנהלים המקובלים למניעת תאונות. השתמש במספר ההוראה המסופק בסופה של כל אזהרה כדי לאתר את התרגום באזהרות הבטיחות המתורגמות שמצורפות להתקן.

שמור הוראות אלה

предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ НАПАТСТВИЈА

Симболот за предупредување значи опасност. Се наоѓате во ситуација што може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со опремата, бидете свесни за ризикот што постои кај електричните кола и треба да ги познавате стандардните постапки за спречување на несреќни случаи. Искористете го бројот на изјавата што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го најдете неговиот период во преведените безбедносни предупредувања што се испорачани со уредот.

ЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ НАПАТСТВИЈА

Ostrzeżenie

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzeżenia oznacza niebezpieczeństwo. Zachodzi sytuacja, która może powodować obrażenia ciała. Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniach należy zapoznać się z zagrożeniami związanymi z układami elektrycznymi oraz ze standardowymi środkami zapobiegania wypadkom. Na końcu każdego ostrzeżenia podano numer, na podstawie którego można odszukać tłumaczenie tego ostrzeżenia w dołączonym do urządzenia dokumencie z tłumaczeniami ostrzeżeń.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Upozornenie

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento varovný symbol označuje nebezpečenstvo. Nachádzate sa v situácii s nebezpečenstvom úrazu. Pred prácou na akomkoľvek vybavení si uvedomte nebezpečenstvo súvisiace s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými opatreniami na predchádzanie úrazom. Podľa čísla na konci každého upozornenia vyhľadajte jeho preklad v preložených bezpečnostných upozorneniach, ktoré sú priložené k zariadeniu.

USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD

Opozorilo

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

Ta opozorilni simbol pomeni nevarnost. Nahajate se v situaciji, kjer lahko pride do telesnih poškodb. Preden pričnete z delom na napravi, se morate zavedati nevarnosti udara električnega toka, ter tudi poznati preventivne ukrepe za preprečevanje takšnih nevarnosti. Uporabite obrazložitveno številko na koncu posameznega opozorila, da najdete opis nevarnosti v priloženem varnostnem priročniku.

SHRANITE TE NAPOTKE!

警告

重要安全性指示
此警告符號代表危險，表示可能造成人身傷害。使用任何設備前，請留心電路相關危險，並熟悉避免意外的標準作法。您可以使用每項警告後的聲明編號，查詢本裝置隨附之安全性警告譯文中的翻譯。
請妥善保留此指示

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes

Warning	**Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.** Statement 1074
Waarschuwing	**Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.**
Varoitus	**Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.**
Attention	**L'équipement doit être installé conformément aux normes électriques nationales et locales.**
Warnung	**Die Installation der Geräte muss den Sicherheitsstandards entsprechen.**
Avvertenza	**L'installazione dell'impianto deve essere conforme ai codici elettrici locali e nazionali.**
Advarsel	**Installasjon av utstyret må samsvare med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter.**
Aviso	**A instalação do equipamento tem de estar em conformidade com os códigos eléctricos locais e nacionais.**
¡Advertencia!	**La instalación del equipo debe cumplir con las normativas de electricidad locales y nacionales.**
Varning!	**Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter.**
Figyelem	**A berendezés üzembe helyezését a helyi és a nemzeti elektromossági előírások figyelembevételével kell elvégezni.**
Предупреждение	**Установка оборудования должна соответствовать местным и национальным электротехническим нормам.**
警告	设备安装必须符合本地与本国电气法规。
警告	機器の取り付けは地域および国内の電気工事規定に遵守する必要があります。
주의	현지 및 국가 전기 규정에 따라 장비를 설치해야 합니다.
Aviso	**A instalação do equipamento deve estar em conformidade com os códigos elétricos nacionais.**
Upozornění	**Instalace zařízení musí splňovat příslušné místní a státní elektrotechnické normy.**
Προειδοποίηση	**Η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να συμμορφώνεται με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων.**

אזהרה התקנת הציוד חייבת להיות תואמת את חוקי החשמל המקומיים והארציים.

Ostrzeżenie **Instalacja sprzętu musi być zgodna z lokalnymi i krajowymi normami elektrycznymi.**

Upozornenie **Inštalácia zariadenia sa musí vykonať v súlade s miestnymi a národnými predpismi pre inštaláciu elektrických zariadení.**

Opozorilo **Priključitev opreme mora potekati v skladu z lokalnimi in državnimi predpisi o električni opremi.**

警告 設備安裝作業必須符合當地或國家電工法。

Figyelem **A berendezés üzembe helyezését a helyi és a nemzeti elektromossági előírások figyelembevételével kell elvégezni.**

Предупреждение **Установка оборудования должна соответствовать местным и национальным электротехническим нормам.**

警告 设备安装必须符合本地与本国电气法规。

警告 機器の取り付けは地域および国内の電気工事規定に遵守する必要があります。

주의 현지 및 국가 전기 규정에 따라 장비를 설치해야 합니다.

Aviso **A instalação do equipamento deve estar em conformidade com os códigos elétricos nacionais.**

Upozornění **Instalace zařízení musí splňovat příslušné místní a státní elektrotechnické normy.**

Προειδοποίηση **Η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να συμμορφώνεται με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων.**

אזהרה התקנת הציוד חייבת להיות תואמת את חוקי החשמל המקומיים והארציים.

Ostrzeżenie **Instalacja sprzętu musi być zgodna z lokalnymi i krajowymi normami elektrycznymi.**

Upozornenie **Inštalácia zariadenia sa musí vykonať v súlade s miestnymi a národnými predpismi pre inštaláciu elektrických zariadení.**

Opozorilo **Priključitev opreme mora potekati v skladu z lokalnimi in državnimi predpisi o električni opremi.**

警告 設備安裝作業必須符合當地或國家電工法。

Statement 1088—Avoid Servicing Outdoor Connections During an Electrical Storm

Warning **Avoid using or servicing any equipment that has outdoor connections during an electrical storm. There may be a risk of electric shock from lightning.** Statement 1088

Waarschuwing **Vermijd het gebruik van en onderhoud aan apparatuur met buitenaansluitingen tijdens een onweersbui.**
Er bestaat een gering risico op elektrische schokken door blikseminslag.

Varoitus **Vältä kaikkien ulkoliitäntöjä sisältävien laitteiden käyttöä ja huoltoa ukonilman aikana.**
Saatat saada sähköiskun salamoinnin johdosta.

Attention **Les équipements pourvus de connexions extérieures ne doivent pas être utilisés ni entretenus pendant un orage.**
La foudre est susceptible de provoquer des décharges électriques.

Warnung **Vermeiden Sie bei Gewitter die Nutzung oder Bedienung von Geräten mit Außenanschlüssen.**
Da bei einem Blitzeinschlag die Gefahr von Stromschlägen besteht.

Avvertenza **Evitare l'utilizzo o la manutenzione di qualsiasi apparecchiatura con collegamenti per esterni durante un temporale.**
In quanto vi è la possibilità di folgorazione da fulmine.

Advarsel **Under tordenvær må det unngås å bruke eller reparere utstyr som har utendørs forbindelser.**
Det finnes en risiko for elektrisk støt fra lyn.

Aviso **Evite utilizar ou realizar manutenção em qualquer equipamento que tenha ligações exteriores durante uma tempestade eléctrica.**
Pode haver um risco remoto de choque eléctrico devido aos relâmpagos.

¡Advertencia! **Evite el uso o mantenimiento de cualquier material con conexiones al aire libre durante una tormenta eléctrica.**
Ya que el riesgo de descarga eléctrica es mayor debido a los rayos.

Varning! **Använd eller reparera inte någon utrustning som har anslutningar utomhus under åskväder.**
Det finns en liten risk för elektriska stötar vid blixtnedslag.

Figyelem Ügyeljen arra, hogy vihar közben ne használjon vagy szereljen kültéri csatlakozókkal rendelkező készüléket.
Villámlás esetén áramütésveszély áll fenn.

Предупреждение Не используйте и не обслуживайте оборудование, имеющее внешние подключения, во время грозы.
Существует опасность удара электрическим током от молнии.

警告 雷雨の際に、屋外の接続部がある装置を使用または修理しないでください。
雷により感電する危険性があります。

警告 避免在雷暴天气使用或维修任何配备室外线路的设备。
雷电可能带来电击风险。

Figyelem Ügyeljen arra, hogy vihar közben ne használjon vagy szereljen kültéri csatlakozókkal rendelkező készüléket.
Villámlás esetén áramütésveszély áll fenn.

Предупреждение Не используйте и не обслуживайте оборудование, имеющее внешние подключения, во время грозы.
Существует опасность удара электрическим током от молнии.

警告 雷雨の際に、屋外の接続部がある装置を使用または修理しないでください。
雷により感電する危険性があります。

警告 避免在雷暴天气使用或维修任何配备室外线路的设备。
雷电可能带来电击风险。

Warning Statements Applicable to the WPAN Gateway Only

- Statement 381—Sealed Device Degradation, page 38
- Statement 397—Failure to Securely Tighten Captive Screws, page 39
- Statement 1047—Overheating Prevention, page 41
- Statement 1058—Power and Relay Connector, page 42
- Statement 1059—Switch Installation In Hazardous Location, page 45
- Statement 1063—Open Type Equipment, page 47
- Statement 1067—Twisted-pair Supply Wires, page 49
- Statement 1069—Class I, Division 2, Hazardous Location, page 51

- Statement 1070—Port Connection, page 52
- Statement 1080—Console Cable with Power Applied to the Unit, page 54
- Statement 1081—Power Connection, page 57
- Statement 1082—Nonhazardous Service Area, page 59
- Statement 1083—Substitution of Components, page 60

Statement 381—Sealed Device Degradation

Warning	**Exposure to some chemicals could degrade the sealing properties of materials used in the sealed relay device.** Statement 381
Waarschuwing	**Blootstelling aan bepaalde chemicaliën kan de afsluiteigenschappen van de materialen aantasten die in het afgesloten relaisapparaat gebruikt worden.**
Varoitus	**Altistuminen joillekin kemikaaleille saattaa heikentää suojatun releen suojamateriaalin ominaisuuksia.**
Attention	**L'exposition à certains produits chimiques risque d'endommager les caractéristiques d'étanchéité des matériaux utilisés dans l'unité relais.**
Warnung	**Manche Chemikalien können die Dichtungseigenschaften der im versiegelten Relay verwendeten Materialien beeinträchtigen.**
Avvertenza	**L'esposizione ad alcune sostanze chimiche potrebbe compromettere le proprietà sigillanti dei materiali usati nel relè sigillato.**
Advarsel	**Utsettelse for enkelte kjemikalier kan degradere forseglingsprosessen av materiale brukt i det forseglede reléapparatet.**
Aviso	**A exposição a alguns químicos poderia degradar as propriedades de vedação de materiais usados no dispositivo de relé selado.**
¡Advertencia!	**La exposición a algunos productos químicos puede degradar las propiedades de sellado de los materiales utilizados en el dispositivo de regulador sellado.**
Varning!	**Om anordningen utsätts för vissa kemikalier kan förseglingsegenskaperna för materialen som använts för att försegla reläanordningen degradera.**
Figyelem	A vegyszereknek való kitettség ronthatja a lepecsételt váltó eszközben használt anyagok elszigetelési tulajdonságait.
Предупреждение	Некоторые химические вещества могут оказать деградирующее воздействие на уплотняющие свойства материалов, использованных в уплотненном релейном устройстве.

警告　接触某些化学品可能导致密封的继电器设备的密封材料性质退化。

警告　ある種の化学物質への暴露によって、密閉型のリレー駆動装置に使用されている物質の密閉特性が劣化することがあります。

Figyelem　A vegyszereknek való kitettség ronthatja a lepecsételt váltó eszközben használt anyagok elszigetelési tulajdonságait.

Предупреждение　Некоторые химические вещества могут оказать деградирующее воздействие на уплотняющие свойства материалов, использованных в уплотненном релейном устройстве.

警告　接触某些化学品可能导致密封的继电器设备的密封材料性质退化。

警告　ある種の化学物質への暴露によって、密閉型のリレー駆動装置に使用されている物質の密閉特性が劣化することがあります。

Statement 397—Failure to Securely Tighten Captive Screws

Warning　**Failure to securely tighten the captive screws can result in an electrical arc if the connector is accidentally removed.** Statement 397

Waarschuwing　**Het niet stevig vastdraaien van de onverliesbare schroeven kan leiden tot een vlamboog wanneer de connector ongewild wordt verwijderd.**

Varoitus　**Jos kiristysruuveja ei kiristetä kunnolla, liittimen vahingossa irrottaminen saattaa aiheuttaa valokaaren.**

Attention　**Si les vis imperdables ne sont pas serrées correctement, un arc électrique risque de se produire en cas de retrait accidentel du connecteur.**

Warnung　**Sorgen Sie dafür, dass die unverlierbaren Schrauben fest angezogen sind. Wird der Stecker versehentlich entfernt, kann sich dabei ein Lichtbogen bilden.**

Avvertenza　**Il mancato fissaggio corretto delle viti impedibili potrebbe comportare un arco elettrico se il connettore dovesse essere rimosso.**

Advarsel　**Dersom du ikke strammer de sikrede skruene skikkelig, kan det føre til en elektrisk lysbue hvis kontakten fjernes ved et uhell.**

Aviso **A incapacidade de apertar de forma segura os parafusos retrácteis pode resultar num arco eléctrico, caso o conector seja removido acidentalmente.**

¡Advertencia! **Si no ajusta bien los tornillos de sujeción y se extrae el conector por error, se puede producir un arco eléctrico.**

Varning! **Om du inte drar åt fästskruvarna ordentligt kan det resultera i en elektrisk ljusbåge om anslutningsdonet av misstag tas bort.**

Figyelem Az elveszthetetlen csavarok nem megfelelő rögzítése elektromos ív kialakulását okozhatja akkor, ha a csatlakozót véletlenül eltávolítják.

Предупреждение Недостаточное затягивание невыпадающих винтов может привести к возникновению электрической дуги при случайном извлечении разъема.

警告 固定ねじがしっかりと締め付けられていないと、コネクタが誤って外れた際に、電気アークが発生するおそれがあります。

警告 如果接头意外脱落，并且紧固螺钉未拧紧，则可能会形成电弧。

Figyelem Az elveszthetetlen csavarok nem megfelelő rögzítése elektromos ív kialakulását okozhatja akkor, ha a csatlakozót véletlenül eltávolítják.

Предупреждение Недостаточное затягивание невыпадающих винтов может привести к возникновению электрической дуги при случайном извлечении разъема.

警告 固定ねじがしっかりと締め付けられていないと、コネクタが誤って外れた際に、電気アークが発生するおそれがあります。

警告 如果接头意外脱落，并且紧固螺钉未拧紧，则可能会形成电弧。

Statement 1047—Overheating Prevention

Warning **To prevent the system from overheating, do not operate it in an area that exceeds the maximum recommended ambient temperature of:**
158°F (70°C) Statement 1047

Waarschuwing **Om te voorkomen dat het systeem oververhit raakt, dient u het niet te gebruiken in een ruimte waar de maximaal aanbevolen omgevingstemperatuur van**
158°F (70°C) wordt overschreden.

Varoitus **Jotta järjestelmä ei kuumentuisi liikaa, sitä ei saa käyttää liian kuumassa ympäristössä. Suosituksen mukainen käyttölämpötila on enintään**
158°F (70°C)

Attention **Pour éviter toute surchauffe du système, il est recommandé de maintenir une température ambiante inférieure à**
158°F (70°C)

Warnung **Um das System vor Überhitzung zu schützen, vermeiden Sie dessen Verwendung in einem Bereich, in dem die Umgebungstemperatur das empfohlene Maximum von**
158°F (70°C) überschreitet.

Avvertenza **Per evitare che il sistema si surriscaldi, non utilizzatelo dove la temperatura ambiente sia superiore alla temperatura massima raccomandata di**
158°F (70°C)

Advarsel **For å hindre at systemet blir overopphetet, må det ikke brukes på et sted der temperaturen overstiger den maksimalt anbefalte temperaturen på**
158°F (70°C)

Aviso **Para evitar o sobreaquecimento do sistema, não o opere em áreas que excedam a temperatura ambiente máxima recomendada de**
158°F (70°C)

¡Advertencia! **Para impedir que el sistema se recaliente, no lo utilice en zonas en las que la temperatura ambiente llegue a los**
158°F (70°C)

Varning! **Förhindra att systemet överhettas genom att inte använda det på en plats där den rekommenderade omgivningstemperaturen överstiger**
158°F (70°C)

Figyelem A túlmelegedés megelőzése végett ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a következő maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet:
158°F (70°C)

Предупреждение Во избежание перегрева устройства его не следует использовать в помещениях, в которых температура воздуха выше максимальной рекомендованной:
158°F (70°C)

警告 为了防止系统过热，不要在超过所建议的最大环境温度下运行该系统：
158°F (70°C)

警告 システムが過熱状態にならないようにするため、最大気温が以下の温度を超える場所ではシステムを稼働させないでください。
158°F (70°C)

Figyelem **A túlmelegedés megelőzése végett ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a következő maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet:**
158°F (70°C)

Предупреждение Во избежание перегрева устройства его не следует использовать в помещениях, в которых температура воздуха выше максимальной рекомендованной:
158°F (70°C)

警告 为了防止系统过热，不要在超过所建议的最大环境温度下运行该系统：
158°F (70°C)

警告 システムが過熱状態にならないようにするため、最大気温が以下の温度を超える場所ではシステムを稼働させないでください。
158°F (70°C)

Statement 1058—Power and Relay Connector

Warning **When you connect or disconnect the power and/or alarm connector with power applied, an electrical arc can occur. This could cause an explosion in hazardous area installations. Be sure that all power is removed from the switch and any other circuits. Be sure that power cannot be accidentally turned on or verify that the area is nonhazardous before proceeding.** Statement 1058

Waarschuwing **Wanneer u de voedings- en/of alarmconnector aansluit of loskoppelt terwijl de stroom is ingeschakeld, kan er een vlamboog ontstaan. Dit kan leiden tot explosies in installaties op gevaarlijke locaties. Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld voor de switch en alle andere circuits. Zorg ervoor dat de stroom niet ongewild kan worden ingeschakeld of controleer of de locatie ongevaarlijk is alvorens door te gaan.**

Varoitus **Jos kytket tai irrotat virta- ja/tai hälytysliittimen virta kytkettynä, järjestelmä saattaa aiheuttaa valokaaren. Tämä voi aiheuttaa räjähdyksen räjähdysvaarallisissa asennuskohteissa. Varmista, että virta on katkaistu kytkimestä ja kaikista muista piireistä. Varmista ennen jatkamista, että virtaa ei voida kytkeä vahingossa tai että alue on turvallinen.**

Attention **Si vous connectez ou déconnectez le connecteur d'alimentation et/ou d'alarme, un arc électrique risque de se produire. Cela risque d'entraîner une explosion dans les installations situées dans des environnements dangereux. Assurez-vous que le commutateur et tous les autres circuits ne sont pas sous tension. Avant de commencer, assurez-vous qu'il est impossible de brancher accidentellement l'alimentation électrique et vérifiez que la zone n'est pas dangereuse.**

Warnung **Wenn Sie den Netz- und/oder Alarmstecker an eine Stromquelle anschließen, kann sich ein Lichtbogen bilden. Dies kann bei Installationen in als gefährlich eingestuften Bereichen zu einer Explosion führen. Stellen Sie sicher, dass der Switch und alle sonstigen Schaltkreise nicht mit Strom versorgt werden. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung nicht versehentlich hergestellt werden kann bzw. dass es sich um einen nicht als gefährlich eingestuften Bereich handelt, bevor Sie den Vorgang fortsetzen.**

Avvertenza **Quando si collega o scollega l'alimentazione e/o il connettore dell'allarme a spina inserita, potrebbe verificarsi un arco elettrico. Tale condizione potrebbe provocare un'esplosione nelle installazioni in aree a rischio. Assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata dallo switch ed eventuali altri circuiti. Assicurarsi che non sia possibile collegare accidentalmente l'alimentazione, oppure verificare che l'area non sia a rischio prima di continuare.**

Advarsel **Når du kobler til eller fra strøm og/eller alarmkontakt med strøm tilknyttet, kan det oppstå en elektrisk lysbue. Dette kan føre til eksplosjon ved installasjon på områder med eksplosjonsfare. Kontroller at all strøm er koblet fra bryteren og eventuelle andre kretser. Sjekk at strømmen ikke kan slås på ved et uhell, og kontroller at området ikke er farlig før du fortsetter.**

Aviso **Quando ligar ou desligar o conector de alimentação e/ou de alarme com a energia ligada, pode ocorrer um arco eléctrico. Isto poderá originar uma explosão em instalações que possuam um local perigoso. Certifique-se de que toda a energia é removida do interruptor e de todos os outros circuitos. Certifique-se que não é possível ligar acidentalmente a alimentação ou verifique se a área não apresenta perigo antes de continuar.**

¡Advertencia! **Cuando conecte o desconecte el conector de alarma o alimentación con la electricidad, se puede producir un arco eléctrico. Esto podría provocar una explosión en instalaciones de ubicaciones peligrosas. Asegúrese de haber desconectado la electricidad del switch o de cualquier otro circuito. Asegúrese de que la electricidad no pueda activarse accidentalmente o de que la zona no sea peligrosa antes de realizar cualquier acción.**

Varning! **När du ansluter eller kopplar ifrån strömmen och/eller larmanslutningen med strömmen på, kan en elektrisk ljusbåge uppstå. Detta kan leda till en explosion vid installation på farliga platser. Se till att det inte finns någon ström i strömbrytaren eller andra kretsar. Se till att inte strömmen kan sättas på av misstag och kontrollera att området är säkert innan du fortsätter.**

Figyelem Ha tápfeszültség mellett fel- vagy lecsatlakoztatja a táp- vagy a riasztási csatlakozót, elektromos ív jöhet létre. Ha a készülék veszélyes helyre van telepítve, akkor ez robbanást okozhat. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló és az áramkörök ne legyenek feszültség alá helyezve. Mielőtt munkához kezd, biztosítsa, hogy a tápellátást ne lehessen véletlenül visszakapcsolni, vagy ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.

Предупреждение При подключении или отключении проводов питания и/или аварийного сигнала с подключенным питанием возможно возникновение электрической дуги. Это может привести к взрыву оборудования, установленного в опасной зоне. Убедитесь в том, что питание отключено от коммутатора и всех других цепей. Перед выполнением этой процедуры необходимо обеспечить защиту от случайного включения питания или убедиться, что зона является неопасной.

警告 電力が供給されている状態で、電源コネクタまたはアラーム コネクタ（あるいはその両方）を着脱すると、電気アークが発生するおそれがあります。危険な領域に設置されている場合は、これにより、爆発が起こる可能性があります。すべての電源がスイッチおよび他の回路から切断されていることを確認してください。電源が誤ってオンにならないことを確認し、作業領域が安全であることを確認するまでは、作業を進めないでください。

警告 当连接或断开电源和/或已通电的警报器接头时可能会形成电弧。在危险区域安装时，这种情况可能会导致发生爆炸。请务必切断交换机和任何其他线路的所有电源。在继续操作之前，请确保电源不会意外开启，或确认该区域为非危险区域。

Figyelem Ha tápfeszültség mellett fel- vagy lecsatlakoztatja a táp- vagy a riasztási csatlakozót, elektromos ív jöhet létre. Ha a készülék veszélyes helyre van telepítve, akkor ez robbanást okozhat. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló és az áramkörök ne legyenek feszültség alá helyezve. Mielőtt munkához kezd, biztosítsa, hogy a tápellátást ne lehessen véletlenül visszakapcsolni, vagy ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.

Предупреждение При подключении или отключении проводов питания и/или аварийного сигнала с подключенным питанием возможно возникновение электрической дуги. Это может привести к взрыву оборудования, установленного в опасной зоне. Убедитесь в том, что питание отключено от коммутатора и всех других цепей. Перед выполнением этой процедуры необходимо обеспечить защиту от случайного включения питания или убедиться, что зона является неопасной.

警告 電力が供給されている状態で、電源コネクタまたはアラーム コネクタ（あるいはその両方）を着脱すると、電気アークが発生するおそれがあります。危険な領域に設置されている場合は、これにより、爆発が起こる可能性があります。すべての電源がスイッチおよび他の回路から切断されていることを確認してください。電源が誤ってオンにならないことを確認し、作業領域が安全であることを確認するまでは、作業を進めないでください。

警告 当连接或断开电源和/或已通电的警报器接头时可能会形成电弧。在危险区域安装时，这种情况可能会导致发生爆炸。请务必切断交换机和任何其他线路的所有电源。在继续操作之前，请确保电源不会意外开启，或确认该区域为非危险区域。

Statement 1059—Switch Installation In Hazardous Location

Warning **In switch installations in a hazardous location, the DC power source could be located away from the vicinity of the switch. Before performing any of the following procedures, locate the DC circuit to ensure that the power is removed and cannot be turned on accidentally, or verify that the area is nonhazardous before proceeding.** Statement 1059

Waarschuwing **Bij schakelinstallaties in een gevaarlijke locatie, mag de gelijkstroombron zich niet in de buurt van de schakelaar bevinden. Voordat u een van de volgende procedures uitvoert, dient u bij het gelijkstroomcircuit te controleren of de stroom is afgesloten en niet per ongeluk kan worden aangezet of dient u te controleren of het gebied niet gevaarlijk is voordat u doorgaat.**

Varoitus **Kun kytkimen asennus tehdään vaaralliselle paikalle, tasavirtalähde voidaan sijoittaa pois kytkimen läheisyydestä. Ennen kuin suoritat mitään seuraavista toimista, etsi tasavirtapiiri ja varmista, että virta on katkaistu ja ettei sitä voida kytkeä vahingossa päälle, tai varmista ennen jatkamista, ettei alue ole vaarallinen.**

Attention **Dans les installations commutées, si le site est dangereux, il est possible d'installer la source d'alimentation CC loin de l'interrupteur. Avant de réaliser l'une des procédures suivantes, identifiez le circuit CC pour vous assurer que l'alimentation est coupée et ne risque pas d'être rétablie par accident. Vérifiez que le site de travail ne présente aucun danger avant de continuer.**

Warnung **Bei einer Switch-Installation in einem explosionsgefährdeten Gebiet, befindet sich die Gleichstromquelle evtl. nicht in unmittelbarer Nähe des Switches. Bevor Sie einen der folgenden Vorgänge ausführen, informieren Sie sich über den Standort der Gleichstromquelle, und vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist und nicht versehentlich eingeschaltet werden kann, oder überprüfen Sie, dass es sich beim Standort nicht um ein explosionsgefährdetes Gebiet handelt.**

Avvertenza **In installazioni di switch in un'area pericolosa, la fonte di alimentazione CC potrebbe trovarsi distante dalla zona prossima allo switch. Prima di eseguire una delle procedure seguenti, individuare il circuito CC per assicurarsi che l'alimentazione sia disinserita e non possa essere accidentalmente inserita oppure verificare che l'area non sia pericolosa prima di procedere.**

Advarsel **I bryterinstallasjoner i et farlig område kan likestrømkilden plasseres i avstand fra bryteren. Før noen av de følgende prosedyrene utføres, må likestrømskretsen lokaliseres for å sikre at strømmen fjernes og ikke kan slås på uforvarende, eller kontrollere at området ikke er farlig før du fortsetter.**

Aviso **Em instalações de switches em um local de risco, a fonte de alimentação DC deve permanecer afastada do switch. Antes de executar qualquer um dos procedimentos a seguir, localize o circuito DC para garantir que a alimentação foi removida e não há possibilidade de ser acionada acidentalmente, ou verifique se a área é segura antes de prosseguir.**

¡Advertencia! **En las instalaciones con switch que se encuentran en lugares peligrosos, la fuente de alimentación de CC debe estar alejada del switch. Antes de realizar ninguno de los siguientes procedimientos, localice el circuito de CC para asegurarse de que se ha interrumpido el suministro de alimentación y que no se puede volver a suministrar de forma accidental o compruebe que el área no es peligrosa antes de continuar.**

Varning! **Om strömbrytaren finns på en farlig plats, bör strömkällan (likström) finnas på ett visst avstånd från omkopplaren. Innan du utför någon följande rutiner, ska du lokalisera likströmskretsen för att försäkra dig om att den inte är strömförande och inte kan slå på oavsiktligt, samt verifiera att inga faromoment finns inom området innan du fortsätter.**

Figyelem **Ha a kapcsoló veszélyes helyre van telepítve, az egyenáramú tápforrást nem ajánlatos a kapcsoló közelébe helyezni. Mielőtt az alábbi lépésekhez hozzákezdene, keresse meg az egyenáramú áramkört, és győződjön meg róla, hogy nincs feszültség alatt, illetve hogy nem kapcsolható be véletlenül. Mielőtt továbblép, azt is ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.**

Предупреждение При размещении переключателя во взрывоопасной среде источник питания постоянного тока может быть размещен на удалении от переключателя. Перед выполнением каких-либо описанных ниже действий следует найти цепь постоянного тока и убедиться в том, что питание отключено и не может быть случайно включено, или же в том, что окружающая среда не является взрывоопасной.

警告 在危险的区域安装交换机时，直流电源应远离开关。在执行以下任何操作之前，应查找直流电路，确保电源已断开且不会意外接通，或确定该区域不存在危险，然后再安装。

警告 危険な場所でスイッチを設置する際には、DC電源をスイッチ付近に置かないでください。以下の手順を実行する場合には、電源が切断され、偶発的に電源が入ることのないようDC回路を配置するか、あるいは作業場所が危険でないことを確認してから作業を進めてください。

Figyelem **Ha a kapcsoló veszélyes helyre van telepítve, az egyenáramú tápforrást nem ajánlatos a kapcsoló közelébe helyezni. Mielőtt az alábbi lépésekhez hozzákezdene, keresse meg az egyenáramú áramkört, és győződjön meg róla, hogy nincs feszültség alatt, illetve hogy nem kapcsolható be véletlenül. Mielőtt továbblép, azt is ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.**

Предупреждение При размещении переключателя во взрывоопасной среде источник питания постоянного тока может быть размещен на удалении от переключателя. Перед выполнением каких-либо описанных ниже действий следует найти цепь постоянного тока и убедиться в том, что питание отключено и не может быть случайно включено, или же в том, что окружающая среда не является взрывоопасной.

警告 在危险的区域安装交换机时，直流电源应远离开关。在执行以下任何操作之前，应查找直流电路，确保电源已断开且不会意外接通，或确定该区域不存在危险，然后再安装。

警告 危険な場所でスイッチを設置する際には、DC電源をスイッチ付近に置かないでください。以下の手順を実行する場合には、電源が切断され、偶発的に電源が入ることのないようDC回路を配置するか、あるいは作業場所が危険でないことを確認してから作業を進めてください。

Statement 1063—Open Type Equipment

Warning **This equipment is supplied as “open type” equipment. It must be mounted within an enclosure that is suitably designed for those specific environmental conditions that will be present and appropriately designed to prevent personal injury resulting from accessibility to live parts. The interior of the enclosure must be accessible only by the use of a tool.**

The enclosure must meet IP 54 or NEMA type 4 minimum enclosure rating standards. Statement 1063

Waarschuwing **Deze apparatuur wordt geleverd als open apparatuur. De apparatuur dient in een kast gemonteerd te worden die ontworpen is om te voldoen aan de specifieke omgevingscondities die aanwezig zijn en om persoonlijk letsel te vermijden dat kan voorkomen als actieve onderdelen gemakkelijk toegankelijk zijn. De binnenkant van de kast mag alleen toegankelijk zijn d.m.v. een gereedschap.**

De kast dient minimaal te voldoen aan de IP 54-normen of de minimale normen voor NEMA type 4.

Varoitus **Tämä laite toimitetaan tyypiltään ”avoimena” laitteena. Se täytyy kiinnittää sellaisen kotelon sisään, joka soveltuu kyseeseen tuleviin ympäristöolosuhteisiin ja on valmistettu siten, että voidaan välttää jännitteellisiin osiin pääsemisen aiheuttamat tapaturmat. Koteloinnin sisään saa päästä ainoastaan työkalun avulla.**

Kotelon on oltava kotelointiluokituksen IP 54 tai NEMA tyyppi 4 mukainen.

Attention **Cet équipement est fourni « non protégé ». Il doit être monté dans une armoire adaptée aux conditions ambiantes spécifiques lors de l'installation et conçue pour prévenir les lésions corporelles résultant de l'accessibilité aux pièces sous tension. L'intérieur de l'armoire doit n'être accessible qu'à l'aide d'un outil.**

L'armoire doit répondre aux normes IP 54 ou NEMA type 4.

Warnung **Dieses Gerät wird als Gerät „offenen Typs“ geliefert. Es muss in ein Gehäuse eingebaut werden, dass für die spezifischen Standortbedungungen geeignet ist, und muss so konstruiert sein, dass Personenschäden aufgrund eines Kontakts mit dem Gerät bzw. Gehäuseinneren ausgeschlossen ist. Das Innere des Gehäuses darf nur durch Einsatz von Werkzeug zu öffnen sein.**

Das Gehäuse muss den Minimalanforderungen für Gehäuse gemäß IP 54 oder NEMA Typ 4 entsprechen.

Avvertenza **Quest'apparecchiatura è classificata di "tipo aperto". Deve essere montata in una struttura adeguatamente progettata per le condizioni ambientali specifiche in cui verrà utilizzata e allo scopo di prevenire lesioni personali derivanti dall'accesso a parti sotto tensione. La parte interna della struttura deve essere accessibile soltanto con l'ausilio di uno strumento.**

La struttura deve essere conforme alle norme di capacità minima strutturale IP 54 o NEMA di tipo 4.

Advarsel **Dette utstyret leveres som "åpen type"-utstyr. Det må må monteres i et avgrenset område som er utformet for de spesielle miljøforholdene som finnes og designet for å hindre personlig skade som kan oppstå ved å ha tilgang til strømførende deler. De indre delene av det avgrensede området må bare være tilgjengelige ved hjelp av verktøyer.**

Det avgrensede området må tilfredsstille minimum-standardene IP 54 eller NEMA type 4 for avgrensede områder.

Aviso

Este equipamento é fornecido como um equipamento de "tipo aberto". Ele deve ser montado em um gabinete apropriado às condições ambientais específicas que estarão presentes e projetado para evitar ferimentos que possam ser causados às pessoas quando estas tentarem acessar suas peças. O acesso ao interior do gabinete deve ser feito somente com o uso de uma ferramenta.

O gabinete deve atender aos padrões mínimos IP 54 ou NEMA tipo 4 de classificação de gabinetes.

¡Advertencia!

Este equipo se proporciona como equipo de "tipo abierto". Se debe montar en un alojamiento diseñado específicamente para las condiciones ambientales concretas que estarán presentes y para evitar daños personales al acceder a las partes en movimiento. La parte interior del alojamiento sólo debe poder abrirse mediante una herramienta.

Dicho alojamiento debe cumplir los estándares mínimos para alojamientos IP 54 o NEMA tipo 4.

Varning!

Denna utrustning levereras som utrustning av "öppen typ". Den måste monteras inom ett hölje som är konstruerat för de särskilda miljöförhållanden som kommer att uppstå och för att förhindra personskador som följd av kontakt med strömförande komponenter. Enheten måste konstrueras så att man endast kan få åtkomst till höljets inre med hjälp av verktyg.

Höljet måste uppfylla minimistandarderna för höljen enligt IP 54 eller NEMA typ 4.

Figyelem

A készülék „nyílt típusú” készülék. A készüléket olyan házba kell beszerelni, amely megfelel a környezeti viszonyoknak és megakadályozza, hogy a feszültség alatt lévő alkatrészekhez bárki is hozzáérjen és emiatt megsérüljön. A ház belsejéhez csak eszköz segítségével szabad tudni hozzáférni.

A háznak meg kell felelnie az IP 54 vagy a NEMA type 4 minimális követelményeknek.

Предупреждение

Данное оборудование относится к «открытому типу». Оно должно монтироваться внутри корпуса, рассчитанного на определенные условия окружающей среды, в которых предполагается его эксплуатация, а также обеспечивающего защиту персонала от травм путем ограничения доступа к внутренним рабочим частям. Доступ к внутренним частям корпуса должен обеспечиваться только с помощью специальных инструментов.

Корпус должен соответствовать минимальным требованиям стандарта IP 54 или NEMA типа 4.

警告

此设备为“开式”设备。它必须安装在经过专门设计，符合上述特定环境要求的封闭罩中，使人们无法接触到那些带电的部件，从而可避免人员伤害。这个封闭罩的内部只有使用工具才能伸进去。

此封闭罩必须符合 IP 54 或 NEMA 4 类最低额定封闭标准。

警告

この装置は「オープン タイプ」装置として提供されます。この装置は、設置場所の環境条件に適合するよう適切に設計され、また充電部への可触性により生ずる怪我を防ぐよう適切に設計された格納ラック内に設置してください。格納ラック内部の操作は、必ず工具を使用して行ってください。

この格納ラックは、IP 54またはNEMA type 4の最小限の格納ラック定格標準を満たしている必要があります。

Figyelem **A készülék „nyílt típusú” készülék. A készüléket olyan házba kell beszerelni, amely megfelel a környezeti viszonyoknak és megakadályozza, hogy a feszültség alatt lévő alkatrészekhez bárki is hozzáérjen és emiatt megsérüljön. A ház belsejéhez csak eszköz segítségével szabad tudni hozzáférni.**

A háznak meg kell felelnie az IP 54 vagy a NEMA type 4 minimális követelményeknek.

Предупреждение Данное оборудование относится к «открытому типу». Оно должно монтироваться внутри корпуса, рассчитанного на определенные условия окружающей среды, в которых предполагается его эксплуатация, а также обеспечивающего защиту персонала от травм путем ограничения доступа к внутренним рабочим частям. Доступ к внутренним частям корпуса должен обеспечиваться только с помощью специальных инструментов.

Корпус должен соответствовать минимальным требованиям стандарта IP 54 или NEMA типа 4.

警告 此设备为“开式”设备。它必须安装在经过专门设计，符合上述特定环境要求的封闭罩中，使人们无法接触到那些带电的部件，从而可避免人员伤害。这个封闭罩的内部只有使用工具才能伸进去。

此封闭罩必须符合 IP 54 或 NEMA 4 类最低额定封闭标准。

警告 この装置は「オープン タイプ」装置として提供されます。この装置は、設置場所の環境条件に適合するよう適切に設計され、また充電部への可触性により生ずる怪我を防ぐよう適切に設計された格納ラック内に設置してください。格納ラック内部の操作は、必ず工具を使用して行ってください。

この格納ラックは、IP 54またはNEMA type 4の最小限の格納ラック定格標準を満たしている必要があります。

Statement 1067—Twisted-pair Supply Wires

Warning **Use twisted-pair supply wires suitable for 86°F (30°C) above surrounding ambient temperature outside the enclosure.** Statement 1067

Waarschuwing **Gebruik getwiste toevoerdraden die geschikt zijn voor een temperatuur van minstens 30°C, d.w.z een hogere temperatuur dan die van de omgevingstemperatuur buiten de kast.**

Varoitus **Käytä kierrettyjä syöttöparijohtoja, jotka soveltuvat kotelon ulkopuolista lämpötilaa 30 °C:ta suuremmalle lämpötilalle.**

Attention **Utilisez des câbles à paires torsadées adaptés à des températures ambiantes supérieures à 30°C hors de l'armoire.**

Warnung **Verwenden Sie Twisted-Pair-Kabel, die für einen Einsatz bei 30° C über Umgebungstemperatur (außerhalb des Gehäuses) geeignet sind.**

Avvertenza **Usare cavi di alimentazione a doppino intrecciato adatti a una temperatura di 30°C superiore alla temperatura ambiente, al di fuori della struttura.**

Advarsel **Bruk snodde ledningspar som egner seg til 30 °C høyere temperatur enn omgivelsestemperaturen utenfor det avgrensede området.**

Aviso **Use cabos de alimentação de par trançado próprios para 86°F (30°C) acima da temperatura ambiente fora do gabinete.**

¡Advertencia! **Utilice cables de suministro de par trenzados adecuados para temperaturas superiores en 30°C (86°F) a la temperatura ambiente exterior del alojamiento.**

Varning! **Använd partvinnade trådar som lämpar sig för 86 °F (30 °C) över omgivningstemperaturen utanför höljet.**

Figyelem **A házon kívül használjon olyan csavart érpáras kábelt, amely 30°C feletti környezeti hőmérsékletet is elvisel.**

Предупреждение Для монтажа электроцепей снаружи корпуса используйте витой двухжильный провод, предназначенный для эксплуатации при температуре, превышающей имеющуюся температуру окружающей среды на 86°F (30°C).

警告 使用双绞式电源线，这样，当封闭罩外的温度超过 86°F (30°C) 时仍然适用。

警告 格納ラック外では86˚F（30˚C）以上の周囲温度に適したツイストペア電源配線を使用します。

Figyelem **A házon kívül használjon olyan csavart érpáras kábelt, amely 30°C feletti környezeti hőmérsékletet is elvisel.**

Предупреждение Для монтажа электроцепей снаружи корпуса используйте витой двухжильный провод, предназначенный для эксплуатации при температуре, превышающей имеющуюся температуру окружающей среды на 86°F (30°C).

警告 使用双绞式电源线，这样，当封闭罩外的温度超过 86°F (30°C) 时仍然适用。

警告 格納ラック外では86˚F（30˚C）以上の周囲温度に適したツイストペア電源配線を使用します。

Statement 1069—Class I, Division 2, Hazardous Location

Warning **When used in a Class I, Division 2, hazardous location, this equipment must be mounted in a suitable enclosure with a proper wiring method that complies with the governing electrical codes.** Statement 1069

Waarschuwing **Indien gebruikt in een gevaarlijke omgeving van klasse I, divisie 2 dient deze apparatuur gemonteerd te worden in een geschikte kast met de juiste bedradingsmethode die voldoet aan de plaatselijke bouwverordeningen.**

Varoitus **Kun tätä laitetta käytetään luokan I, ryhmän 2 (Class I, Division 2) mukaisessa vaarallisessa paikassa, se täytyy kiinnittää sopivaan koteloon asiasta määräävien sähkösäännösten mukaisella ja tarkoitukseen sopivalla johdotusmenetelmällä.**

Attention **Lorsqu'il est utilisé dans un site de la Classe I, Division 2, cet équipement doit être monté dans une armoire appropriée avec câblage suffisant pour tout type de câble d'entrée et de sortie, conforme aux codes électriques en vigueur.**

Warnung **Bei Einsatz in einem explosionsgefährdeten Gebiet gemäß Klasse 1, Abteilung 2, muss das Gerät in ein geeignetes Gehäuse eingebaut werden, und es muss eine geeignete Verkablungsmethode gewählt werden, die den gültigen elektrischen Sicherheitsbestimmungen entspricht.**

Avvertenza **Allorché usata in un'area pericolosa di Classe I, Divisione 2, quest'apparecchiatura deve essere montata in una struttura adatta con un metodo di cablaggio appropriato conforme alle norme elettriche vigenti.**

Advarsel **Når dette utstyret brukes i et farlig område, klasse 1, seksjon 2, må det monteres i et egnet begrenset område med passende ledningsopplegg som samsvarer med gjeldende elektriske koder.**

Aviso **Quando utilizado em um local de risco de Classe I, Divisão 2, este equipamento deve ser montado em um gabinete apropriado com o método de cabeamento adequado compatível com os códigos elétricos vigentes.**

¡Advertencia! **Cuando se utiliza en una ubicación peligrosa de Clase I, División 2, el equipo debe montarse en un alojamiento adecuado con el sistema de cableado correspondiente que cumpla los códigos eléctricos vigentes.**

Varning! **När denna utrustning används på farliga platser i Klass 1, Division 2, måste den monteras i ett lämpligt hölje med en korrekt ledningsdragningsmetod som uppfyller gällande myndighetskrav på elutrustning.**

Figyelem **Ha a készüléket Class I, Division 2 minősítésű helyen használja, a készüléket olyan házba kell beszerelni, és úgy kell a vezetékezést elkészíteni, hogy az megfeleljen az elektromos előírásoknak.**

Предупреждение При эксплуатации в условиях опасной окружающей среды в соответствии с требованиями класса I, подраздела 2 данное оборудование должно быть размещено в соответствующем корпусе с надлежащим электрическим монтажом электрических цепей, соответствующим нормативным требованиям к электрооборудованию

警告 在 I 级 2 区危险地带使用时，此设备必须安装在适当的封闭罩中，布线方式必须符合相关的用电法规。

警告 この装置をClass I Division 2の危険な場所で使用する場合、適用電気規約に適合する適正な配線方法で、適切な格納ラックに設置する必要があります。

Figyelem **Ha a készüléket Class I, Division 2 minősítésű helyen használja, a készüléket olyan házba kell beszerelni, és úgy kell a vezetékezést elkészíteni, hogy az megfeleljen az elektromos előírásoknak.**

Предупреждение При эксплуатации в условиях опасной окружающей среды в соответствии с требованиями класса I, подраздела 2 данное оборудование должно быть размещено в соответствующем корпусе с надлежащим электрическим монтажом электрических цепей, соответствующим нормативным требованиям к электрооборудованию

警告 在 I 级 2 区危险地带使用时，此设备必须安装在适当的封闭罩中，布线方式必须符合相关的用电法规。

警告 この装置をClass I Division 2の危険な場所で使用する場合、適用電気規約に適合する適正な配線方法で、適切な格納ラックに設置する必要があります。

Statement 1070—Port Connection

Warning **Do not connect or disconnect cables to the ports while power is applied to the switch or any device on the network because an electrical arc can occur. This could cause an explosion in hazardous location installations. Be sure that power is removed from the switch and cannot be accidentally be turned on, or verify that the area is nonhazardous before proceeding.** Statement 1070

Waarschuwing **Als u de kabels aansluit op of ontkoppelt van de poorten terwijl er stroom op de schakelaar of op een ander apparaat op het netwerk staat, kan er een lichtboog optreden. Dit kan leiden tot een explosie bij installaties in gevaarlijke gebieden. Zorg dat er geen stroom op de schakelaar staat en dat deze niet per ongeluk kan worden aangezet, of controleer of het gebied niet gevaarlijk is voordat u doorgaat.**

Varoitus **Portteihin tulevia kaapeleita ei saa kytkeä tai irrottaa virran ollessa kytkettynä kytkimeen tai muuhun verkossa olevaan laitteeseen, koska voi muodostua valokaari. Tämä voi aiheuttaa räjähdyksen vaarallisten paikkojen asennuksissa. Varmista ennen jatkamista, ettei kytkimeen tule virtaa ja ettei virtaa voida kytkeä vahingossa päälle tai ettei alue ole vaarallinen.**

Attention **Lors de la connexion ou de la déconnexion de câbles, un arc électrique risque de se produire lorsque l'alimentation est reliée au commutateur ou à tout périphérique sur le réseau. Si le site est dangereux, ce phénomène risque de provoquer une explosion dans les sites dangereux. Assurez-vous de déconnecter l'alimentation des circuits de commutation et d'alarme et vérifiez que l'endroit ne présente aucun danger avant de poursuivre.**

Warnung **Schließen Sie keine Kabel an die Ports an bzw. entfernen Sie keine Kabel, wenn der Switch oder ein beliebiges anderes Gerät im Netzwerk an die Stromversorgungsquelle angeschlossen ist, da dies zu einem elektrischen Bogen führen kann. Dies kann bei Installationen in Gefahrenzonen eine Explosion zur Folge haben. Vergewissern Sie sich, dass am Switch kein Strom anliegt, und dass die Stromversorgung nicht versehentlcih eingeschaltet werden kann, oder stellen Sie sicher, dass es sich beim gwählten Standort nicht um ein explosionsgefährdetes Gebiet handelt, bevor Sie fortfahren.**

Avvertenza **Non collegare o disconnettere i cavi dalle porte mentre è inserita l'alimentazione allo switch o qualsiasi dispositivo in rete per evitare la formazione di un arco elettrico. Ciò può causare un'esplosione in caso di installazioni in aree pericolose. Prima di procedere, accertarsi che l'alimentazione sia disinserita dallo switch e non possa essere accidentalmente inserita oppure verificare che l'area non sia pericolosa.**

Advarsel **Kabler må ikke tilkobles eller frakobles åpninger mens det er strøm til bryteren eller noen enhet på nettverket, fordi en elektrisk bue kan oppstå. Dette kunne forårsake en eksplosjon i installasjoner i farlige områder. Påse at strømmen er fjernet fra bryteren og ikke kan slås på uforvarende, eller kontroller at området ikke er farlig før du fortsetter.**

Aviso **Não conecte ou desconecte cabos de portas com a alimentação sendo fornecida ao switch ou a qualquer dispositivo da rede, porque poderá ocorrer um arco elétrico. Isso pode causar uma explosão em instalações em áreas de risco. Certifique-se de que a alimentação do switch foi interrompida e de que não há possibilidade de ser acionada acidentalmente ou verifique se a área é segura antes de prosseguir.**

¡Advertencia! **No conecte ni desconecte los cables de los puertos mientras se suministra alimentación al switch o a cualquier dispositivo de la red. De lo contrario se puede crear un arco eléctrico que podría provocar una explosión en una zona de instalaciones peligrosas. Antes de continuar, asegúrese de que se ha interrumpido el suministro de alimentación al switch y de que no se puede recuperar el suministro de forma accidental o compruebe que el área no sea peligrosa.**

Varning! **Du får inte ansluta kablar till portar eller koppla loss dem medan strömmen är kopplad till omkopplaren eller någon anordning inom nätverket, eftersom detta kan ge upphov till en elbåge. Detta kan orsaka en explosion på farliga installationsplatser. Se till att omkopplaren inte är spänningssatt samt att den inte kan slås på oavsiktligt, och verifiera att området inte är farligt innan du fortsätter.**

Figyelem **Ha csatlakoztat vagy kihúz bármilyen csatlakozókábelt, elektromos ív jöhet létre, ha a kapcsoló vagy a hálózatban lévő bármely eszköz feszültség alatt van. Ha a készülék veszélyes helyre van telepítve, ez robbanást okozhat. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló nincs feszültség alatt, véletlenül nem kapcsolható be, és mielőtt továbblép, ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.**

Предупреждение Не подключайте и не отключайте кабели к разъемам при поданном на переключатель или какое-либо другое устройство цепи напряжением питания, так как это может привести к возникновению электрической дуги. Это может привести к взрыву во взрывоопасной среде. Перед выполнением каких-либо действий убедитесь в том, что напряжение питания отключено и не может быть случайно включено, или в том, что окружающая среда не является взрывоопасной.

警告 当交换机或网上的任一设备的电源接通时不要在端口插拔电缆，因为这可能产生电弧。如果是在危险的地方安装，就会引发爆炸。应确保交换机已断电且不会意外接通电源，或确定该地区不存在危险，然后再安装。

警告 スイッチまたはネットワーク上の装置が通電状態のときは、ケーブルをポートへ接続したり、ポートから引き抜いたりしないでください。電気アークが発生することがあります。電気アークは、危険な場所での設置の際に爆発を引き起こすことがあります。電源がスイッチから切断されていて偶発的に電源が入らないこと、または作業場所が危険でないことを確認してから作業を進めてください。

Statement 1080—Console Cable with Power Applied to the Unit

Warning **If you connect or disconnect the console cable with power applied to the switch or any device on the network, an electrical arc can occur. This could cause an explosion in hazardous location installations. Be sure that power is removed or the area is nonhazardous before proceeding.** Statement 1080

Waarschuwing **Als u de kabel van de console aansluit of loskoppelt terwijl de stroom is ingeschakeld voor de switch of voor een ander apparaat in het netwerk, kan er een vlamboog ontstaan. Dit kan leiden tot explosies in installaties op gevaarlijke locaties. Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld of controleer of het gebied ongevaarlijk is alvorens door te gaan.**

Varoitus **Jos kytket tai irrotat konsolikaapelin virta kytkimeen tai mihin tahansa verkon laitteeseen kytkettynä, järjestelmä saattaa aiheuttaa valokaaren. Tämä voi aiheuttaa räjähdyksen räjähdysvaarallisissa asennuskohteissa. Varmista, että virta on kytketty pois päältä tai että alue on vaaraton, ennen kuin jatkat.**

Attention **Si vous connectez ou déconnectez le câble de console lorsque le commutateur ou un périphérique du réseau est sous tension, un arc électrique risque de se produire. Cela risque d'entraîner une explosion dans les installations situées dans des environnements dangereux. Avant de poursuivre, assurez-vous que l'alimentation est coupée ou que la zone est sécurisée.**

Warnung **Wenn Sie das Konsolenkabel anschließen oder trennen während der Switch oder ein anderes Netzwerkgerät mit Strom versorgt werden, kann sich ein Lichtbogen bilden. Dies kann bei Installationen an als gefährlich eingestuften Standorten zu einer Explosion führen. Stellen Sie sicher, dass keine Stromverbindung besteht bzw. dass es sich nicht um einen als gefährlich eingestuften Standort handelt, bevor Sie den Vorgang fortsetzen.**

Avvertenza **Se il cavo della console viene collegato o scollegato dallo switch, a sua volta collegato all'alimentazione, o da qualsiasi altro dispositivo della rete, potrebbe verificarsi un arco elettrico. Tale condizione potrebbe provocare un'esplosione nelle installazioni in ubicazioni a rischio. Prima di procedere, assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata o che il sito sia idoneo.**

Advarsel **Hvis du kobler til eller fra konsollkabelen med strømmen tilkoblet bryteren eller en enhet på nettverket, kan det oppstå en elektrisk lysbue. Dette kan føre til eksplosjon ved installasjon på områder med eksplosjonsfare. Kontroller at strømmen kuttes eller at området ikke er farlig før du fortsetter.**

Aviso **Se ligar ou desligar o cabo da consola com a energia ligada ao interruptor ou a qualquer dispositivo na rede, pode ocorrer um arco eléctrico. Isto poderá originar uma explosão em instalações que possuam um local perigoso. Certifique-se de que a alimentação está desligada ou que a área não é perigosa antes de continuar.**

¡Advertencia! **Si conecta o desconecta el cable de la consola con electricidad en el switch o en cualquier dispositivo de la red, se puede producir un arco eléctrico. Esto podría provocar una explosión en instalaciones de ubicaciones peligrosas. Asegúrese de que se ha desconectado la electricidad o de que la zona no es peligrosa antes de realizar cualquier acción.**

Varning! **Om du ansluter eller kopplar ifrån konsolkabeln med ström i strömbrytaren någon annan enhet i nätverket, kan en elektrisk ljusbåge uppstå. Detta kan leda till en explosion vid installation på farliga platser. Se till att strömmen är ifrånkopplad eller att platsen är säker innan du fortsätter.**

Figyelem Amikor fel- vagy lecsatlakoztatja a konzolkábelt, elektromos ív jöhet létre, ha a kapcsoló vagy a hálózatban lévő bármely eszköz feszültség alatt van. Ha a készülék veszélyes helyre van telepítve, akkor ez robbanást okozhat. Mielőtt munkához kezd, győződjön meg róla, hogy a készülék nincs feszültség alatt, vagy ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.

Предупреждение Подключение или отключение консольного кабеля при включенном питании, поданном на коммутатор или любое другое устройство в сети, может привести к возникновению электрической дуги. Это может привести к взрыву оборудования, установленного в опасной зоне. Перед выполнением этой процедуры необходимо отключить питание или убедиться, что зона является неопасной.

警告 当将通电的控制台电缆连接到网络中的交换机或任何设备或将其断开时，可能会形成电弧。在危险位置安装时，这种情况可能会导致发生爆炸。在继续操作之前，请确保切断电源或该区域为非危险区域。

警告 スイッチまたはネットワーク上の装置に電力が供給されている状態で、コンソール ケーブルを着脱すると、電気アークが発生するおそれがあります。危険な場所に設置されている場合は、これにより、爆発が起こる可能性があります。電源を切るか、または作業領域が危険な場所ではないことを確認するまでは、作業を進めないでください。

Figyelem Amikor fel- vagy lecsatlakoztatja a konzolkábelt, elektromos ív jöhet létre, ha a kapcsoló vagy a hálózatban lévő bármely eszköz feszültség alatt van. Ha a készülék veszélyes helyre van telepítve, akkor ez robbanást okozhat. Mielőtt munkához kezd, győződjön meg róla, hogy a készülék nincs feszültség alatt, vagy ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.

Предупреждение Подключение или отключение консольного кабеля при включенном питании, поданном на коммутатор или любое другое устройство в сети, может привести к возникновению электрической дуги. Это может привести к взрыву оборудования, установленного в опасной зоне. Перед выполнением этой процедуры необходимо отключить питание или убедиться, что зона является неопасной.

警告 当将通电的控制台电缆连接到网络中的交换机或任何设备或将其断开时，可能会形成电弧。在危险位置安装时，这种情况可能会导致发生爆炸。在继续操作之前，请确保切断电源或该区域为非危险区域。

警告 スイッチまたはネットワーク上の装置に電力が供給されている状態で、コンソー脱すると、電気アークが発生するおそれがあります。危険な場所に設置されてい より、爆発が起こる可能性があります。電源を切るか、または作業領域が危険な を確認するまでは、作業を進めないでください。

Figyelem **Ha csatlakoztat vagy kihúz bármilyen csatlakozókábelt, elektromos ív jöhet létre, ha a kapcsoló vagy a hálózatban lévő bármely eszköz feszültség alatt van. Ha a készülék veszélyes helyre van telepítve, ez robbanást okozhat. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló nincs feszültség alatt, véletlenül nem kapcsolható be, és mielőtt továbblép, ellenőrizze, hogy a terület nem veszélyes-e.**

Предупреждение Не подключайте и не отключайте кабели к разъемам при поданном на переключатель или какое-либо другое устройство цепи напряжением питания, так как это может привести к возникновению электрической дуги. Это может привести к взрыву во взрывоопасной среде. Перед выполнением каких-либо действий убедитесь в том, что напряжение питания отключено и не может быть случайно включено, или в том, что окружающая среда не является взрывоопасной.

警告　当交换机或网上的任一设备的电源接通时不要在端口插拔电缆，因为这可能产生电弧。如果是在危险的地方安装，就会引发爆炸。应确保交换机已断电且不会意外接通电源，或确定该地区不存在危险，然后再安装。

警告　スイッチまたはネットワーク上の装置が通電状態のときは、ケーブルをポートへ接続したり、ポートから引き抜いたりしないでください。電気アークが発生することがあります。電気アークは、危険な場所での設置の際に爆発を引き起こすことがあります。電源がスイッチから切断されていて偶発的に電源が入らないこと、または作業場所が危険でないことを確認してから作業を進めてください。

Statement 1081—Power Connection

Warning **Explosion Hazard—Do not connect or disconnect wiring while the field-side power is on; an electrical arc can occur. This could cause an explosion in hazardous location installations. Be sure that power is removed or that the area is nonhazardous before proceeding.** Statement 1081

Waarschuwing **Ontploffingsgevaar-Ontkoppel of sluit de bedrading niet aan terwijl de voeding aan de kant met zwakke veldsterkte ingeschakeld is; er kunnen elektrische vonken veroorzaakt worden. Bij installatie in een gevaarlijke ruimte zou dit een ontploffing kunnen veroorzaken. Alvorens verder te gaan, zorg ervoor dat de voeding is uitgeschakeld of dat de ruimte niet gevaarlijk is.**

Varoitus **Räjähdysvaara - Valokaarivaaran vuoksi johtoja ei saa yhdistää tai irrottaa, kun kenttävirta on kytkettynä päälle. Valokaari saattaa aiheuttaa räjähdyksen vaarallisten paikkojen asennuksissa. Ennen toimenpiteen jatkamista varmistettava, että virta on kytketty pois päältä, tai että alueella ei ole vaaratekijöitä.**

Attention **Risque d'explosion - Ne pas connecter ou déconnecter les câbles lorsque l'alimentation est branchée côté installation ; risque d'arc électrique. Cela pourrait provoquer une explosion dans des environnements à risque. Veiller à ce que l'alimentation soit bien coupée ou à ce que la zone soit sans risque avant de poursuivre.**

Warnung **Explosionsgefahr - Keine Kabel bei eingeschaltetem Strom anschließen oder abtrennen. Dies könnte zu Funkenschlag führen, der bei Installationen in Gefahrenzonen Explosionen verursachen kann. Achten Sie vor dem Fortfahren darauf, dass der Strom ausgeschaltet ist oder dass der Verwendungsort keine Gefahrenzone ist.**

Avvertenza **Pericolo di esplosione - Non collegare o scollegare elementi di cablaggio mentre l'alimentazione lato campo è collegata. Ciò può determinare la formazione di un arco elettrico che a sua volta può essere causa di esplosione in caso di installazioni in aree pericolose. Prima di procedere accertarsi che l'alimentazione sia scollegata o che l'area non sia pericolosa.**

Advarsel **Eksplosjonsfare-Ikke koble ledninger til eller fra mens strømforsyningen er tilkoblet; en elektrisk bue kan oppstå. Dette kan forårsake ekplosjon på farlige installasjonssteder. Forsikre deg om at strømforsyningen er fjernet eller at området er ufarlig før du fortsetter.**

Aviso **Perigo de Explosão - Não ligue ou desligue fiação enquanto a energia do lado do campo esteja ligada; um arco elétrico pode ocorrer. Isto poderá causar uma explosão em locais com instalações perigosas. Certifique que a energia esteja removida ou que a área não seja perigosa antes de proceder.**

¡Advertencia! **Peligro de explosión: no conecte ni desconecte cables mientras esté conectada la alimentación del lado del campo, ya que podría ocurrir un arco eléctrico. Esto podría causar una explosión en las instalaciones dentro de ubicaciones peligrosas. Antes de proceder, asegúrese de cortar la alimentación o de que la zona sea no peligrosa.**

Varning! **Explosionsriks - koppla inte till eller från ledningar medans fältsidoströmmen är påslagen; det kan innebära att en elektrisk ljusbåga produceras. Detta kan leda till en explosion vid installering på riskfyllda platser. Försäkra dig om att strömmen inte är ansluten eller att platsen inte är riskfylld innan du fortsätter.**

Figyelem Robbanás veszély—Ne kapcsolja össze vagy szét a vezetékeket amíg az áram be van kapcsolva; elektromos üzemzavar keletkezhet. Veszélyes fekvésű felszerelések esetén robbanást okozhat. Mielőtt folytatná, ellenőrizze hogy az áram ki van kapcsolva, illetve hogy a terület veszélytelen.

Предупреждение Опасность взрыва - Никогда не подсоединяйте и не отсоединяйте электропроводку при наличии в системе напряжения электропитания, иначе может возникнуть дуговой разряд. Это может стать причиной взрыва при опасных монтажных работах. Убедитесь в том, что электропитание отключено от сети или участок работы не представляет опасности перед началом работ.

警告 易爆危险—在现场电源接通时，不要连接或断开接线；这将产生电弧。这在危险安装环境可能引起爆炸。在进行操作前，确保电源断开或环境不存在危险。

警告 爆発の危険性－フィールドサイドの電源を投入したまま配線しないでください。電気アークが発生することがあります。危険な場所で設定した場合、爆発を引き起こす可能性があります。操作を進める前には、電源を切っているか、周囲は危険でないかを確認してください。

Figyelem Robbanás veszély—Ne kapcsolja össze vagy szét a vezetékeket amíg az áram be van kapcsolva; elektromos üzemzavar keletkezhet. Veszélyes fekvésű felszerelések esetén robbanást okozhat. Mielőtt folytatná, ellenőrizze hogy az áram ki van kapcsolva, illetve hogy a terület veszélytelen.

Предупреждение Опасность взрыва - Никогда не подсоединяйте и не отсоединяйте электропроводку при наличии в системе напряжения электропитания, иначе может возникнуть дуговой разряд. Это может стать причиной взрыва при опасных монтажных работах. Убедитесь в том, что электропитание отключено от сети или участок работы не представляет опасности перед началом работ.

警告　易爆危险—在现场电源接通时，不要连接或断开接线；这将产生电弧。这在危险安装环境可能引起爆炸。在进行操作前，确保电源断开或环境不存在危险。

警告　爆発の危険性－フィールドサイドの電源を投入したまま配線しないでください。電気アークが発生することがあります。危険な場所で設定した場合、爆発を引き起こす可能性があります。操作を進める前には、電源を切っているか、周囲は危険でないかを確認してください。

Statement 1082—Nonhazardous Service Area

Warning **Explosion Hazard—The area must be known to be nonhazardous before installing, servicing, or replacing the unit.** Statement 1082

Waarschuwing **Ontploffingsgevaar-De ruimte moet als ongevaarlijk gekend zijn alvorens het apparaat te installeren, te onderhouden of te vervangen.**

Varoitus **Räjähdysvaara - Alue on todettava vaarattomaksi ennen yksikön asennusta, huoltoa tai vaihtamista.**

Attention **Risque d'explosion - La zone doit être formellement identifiée comme sans risque avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou au remplacement de l'appareil.**

Warnung **Explosionsgefahr - Vor Installation, Kundendienst oder Austausch des Geräts muss bekannt sein, dass keine Gefahrenzone vorliegt.**

Avvertenza **Pericolo di esplosione - Prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la sostituzione dell'unità l'area circostante deve essere riconosciuta come non pericolosa.**

Advarsel **Eksplosjonsfare-En må forsikre seg om at området er ufarlig før installasjon, service eller utskifting av apparatet.**

Aviso **Perigo de Explosão - Deve ser sabido que a área não é perigosa antes de instalar, fazer serviço em, ou substituir a unidade.**

¡Advertencia! **Peligro de explosión: antes de instalar, utilizar o reemplazar la unidad, se deberá confirmar que la zona sea no peligrosa.**

Varning! **Explosionsriks - det måste vara känt att området inte är riskfyllt innan du installerar, servar eller remplacerar enheten.**

Figyelem Robbanás veszély—Az elemek felszerelése, javítása vagy kicserélése előtt ellenőrizni kell a terület veszélytelenségét.

Предупреждение Опасность взрыва – Перед выполнением монтажных работ, техобслуживания или работ по замене блока участок должен не представлять опасности.

警告　易爆危险—在安装、维修或更换装置前，必须确保环境不存在危险。

警告　爆発の危険性－ユニットの修理、交換を行う場所が危険な領域でないと分かるまでは作業を行わないでください。

Figyelem　Robbanás veszély—Az elemek felszerelése, javítása vagy kicserélése előtt ellenőrizni kell a terület veszélytelenségét.

Предупреждение　Опасность взрыва – Перед выполнением монтажных работ, техобслуживания или работ по замене блока участок должен не представлять опасности.

警告　易爆危险—在安装、维修或更换装置前，必须确保环境不存在危险。

警告　爆発の危険性－ユニットの修理、交換を行う場所が危険な領域でないと分かるまでは作業を行わないでください。

Statement 1083—Substitution of Components

Warning　**Explosion Hazard—Substitution of components may impair suitability for Class I, Division 2/Zone 2.** Statement 1083

Waarschuwing　**Ontploffingsgevaar-Het vervangen van onderdelen kan de geschiktheid voor Klasse I, sectie 2/Zone 2 teniet doen.**

Varoitus　**Räjähdysvaara - Osien vaihto saattaa haitata kelpoisuutta luokituksessa Luokka I, Jaosto 2/Alue 2 (Class I, Division 2/Zone 2).**

Attention　**Risque d'explosion - Le remplacement des composantes peut porter atteinte à la conformité à la norme Classe I, Division 2/Zone 2.**

Warnung　**Explosionsgefahr - Austausch der Komponenten kann die Eignung für Klasse 1, Abteilung 2/Zone 2 beeinträchtigen.**

Avvertenza　**Pericolo di esplosione - La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità per la Classe I, Divisione 2/Zona 2.**

Advarsel　**Eksplosjonsfare-Utskifting av komponenter kan svekke hensiktsemssigheten for Klasse 1, Divisjon2/Sone 2.**

Aviso **Perigo de Explosão - A substituição de componentes pode prejudicar a adequação para Classe I, Divisão 2/Zona 2.**

¡Advertencia! **Peligro de explosión: La sustitución de componentes puede afectar la aptitud para la Clase I, División 2 / Zona 2.**

Varning! **Explosionsriks - substituering av komponenter kan försämra lämplighet för Klass 1, Division 2/Zone 2.**

Figyelem Robbanás veszély—Az elemek pótlása ronthatja az I.-es kategória, 2.-ik osztály/2.-es zóna alkalmasságát.

Предупреждение Опасность взрыва – При замене компонентов может нарушиться соответствие требованиям стандартов Класса I, Раздел 2/Зона 2.

警告 易爆危险—部件替代品可能会导致与 1 级 2 类/2 区的要求不符。

警告 爆発の危険性－コンポーネントを置き換えると、クラス I，ディビジョン 2/ゾーン2 への適合性を損なうことがあります。

Figyelem Robbanás veszély—Az elemek pótlása ronthatja az I.-es kategória, 2.-ik osztály/2.-es zóna alkalmasságát.

Предупреждение Опасность взрыва – При замене компонентов может нарушиться соответствие требованиям стандартов Класса I, Раздел 2/Зона 2.

警告 易爆危险—部件替代品可能会导致与 1 级 2 类/2 区的要求不符。

警告 爆発の危険性－コンポーネントを置き換えると、クラス I，ディビジョン 2/ゾーン2 への適合性を損なうことがあります。

Warning Statements Applicable to the WPAN Range Extender Only

- Statement 188—AC Power Supply Warning, page 62
- Statement 1019—Main Disconnecting Device, page 62
-
- Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, page 34

Statement 188—AC Power Supply Warning

Warning	**The AC power supply has double pole/neutral fusing.** Statement 188
Waarschuwing	**De wisselstroom voeding heeft tweepolige/neutrale zekeringen.**
Varoitus	**Vaihtovirtalähteessä on kaksinapainen/nollajohtimellinen liitäntä.**
Attention	**L'alimentation en courant alternatif est munie de doubles fusibles pôle/neutre.**
Warnung	**Das Wechselstrom-Netzgerät ist mit zweipoligen/neutralen Sicherung ausgestattet.**
Avvertenza	**L'alimentatore CA è dotato di fusibili a polo doppio/neutro.**
Advarsel	**Vekselstrømsforsyningsenheten har både topolede og nøytrale sikringer.**
Aviso	**O fornecimento de corrente alternada possui fusão bipolar/neutra.**
¡Advertencia!	**La fuente de alimentación de corriente alterna (CA) posee doble fusible, para el polo activo y el neutro.**
Varning!	**Strömförsörjningsenheten för växelström har säkringar för tre ledningar: dubbla poler och neutral.**

Statement 1019—Main Disconnecting Device

Warning	**The plug-socket combination must be accessible at all times, because it serves as the main disconnecting device.** Statement 1019
Waarschuwing	**De combinatie van de stekker en het elektrisch contactpunt moet te allen tijde toegankelijk zijn omdat deze het hoofdmechanisme vormt voor verbreking van de aansluiting.**
Varoitus	**Pistoke/liitinkohta toimii pääkatkaisumekanismina. Pääsy siihen on pidettävä aina esteettömänä.**
Attention	**La combinaison de prise de courant doit être accessible à tout moment parce qu'elle fait office de système principal de déconnexion.**
Warnung	**Der Netzkabelanschluß am Gerät muß jederzeit zugänglich sein, weil er als primäre Ausschaltvorrichtung dient.**
Avvertenza	**Il gruppo spina-presa deve essere sempre accessibile, poiché viene utilizzato come dispositivo di scollegamento principale.**

Advarsel **Kombinasjonen støpsel/uttak må alltid være tilgjengelig ettersom den fungerer som hovedfrakoplingsenhet.**

Aviso **A combinação ficha-tomada deverá ser sempre acessível, porque funciona como interruptor principal.**

¡Advertencia! **El conjunto de clavija y toma ha de encontrarse siempre accesible ya que hace las veces de dispositivo de desconexión principal.**

Varning! **Man måste alltid kunna komma åt stickproppen i uttaget, eftersom denna koppling utgör den huvudsakliga frånkopplingsanordningen.**

Figyelem **A dugaszolóaljzat és a dugasz együttesének mindig hozzáférhetőnek kell lennie, mivel ez szolgál főmegszakítóként.**

Предупреждение Штепсельная розетка всегда должна быть доступна, поскольку она служит основным устройством отключения.

警告 插销和插座必须便于随时插拔，因为它是主要断电设备。

警告 主要な切断装置となるので、プラグとソケットは常に手が届く場所に置く必要があります。

주의 플러그와 소켓은 주 연결 해제 장치의 역할을 하기 때문에 항상 손에 닿는 곳에 있어야 합니다.

Aviso **A combinação de plugue-soquete deverá estar sempre acessível, pois serve como principal dispositivo de desconexão.**

Upozornění **Elektrická zásuvka a zástrčka musí být vždy přístupné, protože představují hlavní možnost odpojení od elektrické sítě.**

אזהרה יש לאפשר גישה לתקע ולשקע בכל עת, מכיוון שזהו אמצעי הניתוק העיקרי.

Ostrzeżenie **Połączenie wtyczki i gniazdka musi być zawsze dostępne, ponieważ służy ono jako główne urządzenie rozłączające.**

Upozornenie **Kombinovaná zásuvka so zástrčkou musí byť vždy dostupná, pretože slúži ako hlavné odpájacie zariadenie.**

Opozorilo **Vtikač in vtičnica morata biti ves čas dostopna, da lahko napravo kadar koli izklopite.**

警告 插頭和插座兩者必須隨時可用，因為這是切斷電源的主要裝置。

Figyelem **A dugaszolóaljzat és a dugasz együttesének mindig hozzáférhetőnek kell lennie, mivel ez szolgál főmegszakítóként.**

Предупреждение Штепсельная розетка всегда должна быть доступна, поскольку она служит основным устройством отключения.

警告 插销和插座必须便于随时插拔，因为它是主要断电设备。

警告 主要な切断装置となるので、プラグとソケットは常に手が届く場所に置く必要があります。

주의 플러그와 소켓은 주 연결 해제 장치의 역할을 하기 때문에 항상 손에 닿는 곳에 있어야 합니다.

Aviso **A combinação de plugue-soquete deverá estar sempre acessível, pois serve como principal dispositivo de desconexão.**

Upozornění **Elektrická zásuvka a zástrčka musí být vždy přístupné, protože představují hlavní možnost odpojení od elektrické sítě.**

אזהרה .יש לאפשר גישה לתקע ולשקע בכל עת, מכיוון שזהו אמצעי הניתוק העיקרי

Ostrzeżenie **Połączenie wtyczki i gniazdka musi być zawsze dostępne, ponieważ służy ono jako główne urządzenie rozłączające.**

Upozornenie **Kombinovaná zásuvka so zástrčkou musí byť vždy dostupná, pretože slúži ako hlavné odpájacie zariadenie.**

Opozorilo **Vtikač in vtičnica morata biti ves čas dostopna, da lahko napravo kadar koli izklopite.**

警告 插頭和插座兩者必須隨時可用，因為這是切斷電源的主要裝置。

Statement 1047—Overheating Prevention

- Statement 1047—Overheating Prevention for Basic WPAN Range Extender, page 65
- Statement 1047—Overheating Prevention for Advanced WPAN Range Extender, page 66

Statement 1047—Overheating Prevention for Basic WPAN Range Extender

Warning **To prevent the system from overheating, do not operate it in an area that exceeds the maximum recommended ambient temperature of:**
140°F (60°C) Statement 1047

Waarschuwing **Om te voorkomen dat het systeem oververhit raakt, dient u het niet te gebruiken in een ruimte waar de maximaal aanbevolen omgevingstemperatuur van**
140°F (60°C) wordt overschreden.

Varoitus **Jotta järjestelmä ei kuumentuisi liikaa, sitä ei saa käyttää liian kuumassa ympäristössä. Suosituksen mukainen käyttölämpötila on enintään**
140°F (60°C)

Attention **Pour éviter toute surchauffe du système, il est recommandé de maintenir une température ambiante inférieure à**
140°F (60°C)

Warnung **Um das System vor Überhitzung zu schützen, vermeiden Sie dessen Verwendung in einem Bereich, in dem die Umgebungstemperatur das empfohlene Maximum von**
140°F (60°C) überschreitet.

Avvertenza **Per evitare che il sistema si surriscaldi, non utilizzatelo dove la temperatura ambiente sia superiore alla temperatura massima raccomandata di**
140°F (60°C)

Advarsel **For å hindre at systemet blir overopphetet, må det ikke brukes på et sted der temperaturen overstiger den maksimalt anbefalte temperaturen på**
140°F (60°C)

Aviso **Para evitar o sobreaquecimento do sistema, não o opere em áreas que excedam a temperatura ambiente máxima recomendada de**
140°F (60°C)

¡Advertencia! **Para impedir que el sistema se recaliente, no lo utilice en zonas en las que la temperatura ambiente llegue a los**
140°F (60°C)

Varning! **Förhindra att systemet överhettas genom att inte använda det på en plats där den rekommenderade omgivningstemperaturen överstiger**
140°F (60°C)

Figyelem **A túlmelegedés megelőzése végett ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a következő maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet:**
140°F (60°C)

Предупреждение Во избежание перегрева устройства его не следует использовать в помещениях, в которых температура воздуха выше максимальной рекомендованной:
140°F (60°C)

警告　为了防止系统过热，不要在超过所建议的最大环境温度下运行该系统：
140°F (60°C)

警告　システムが過熱状態にならないようにするため、最大気温が以下の温度を超える場所ではシステムを稼働させないでください。
140°F (60°C)

Figyelem　**A túlmelegedés megelőzése végett ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a következő maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet:**
140°F (60°C)

Предупреждение　Во избежание перегрева устройства его не следует использовать в помещениях, в которых температура воздуха выше максимальной рекомендованной:
140°F (60°C)

警告　为了防止系统过热，不要在超过所建议的最大环境温度下运行该系统：
140°F (60°C)

警告　システムが過熱状態にならないようにするため、最大気温が以下の温度を超える場所ではシステムを稼働させないでください。
140°F (60°C)

Statement 1047—Overheating Prevention for Advanced WPAN Range Extender

Warning　**To prevent the system from overheating, do not operate it in an area that exceeds the maximum recommended ambient temperature of:**
158°F (70°C) Statement 1047

Waarschuwing　**Om te voorkomen dat het systeem oververhit raakt, dient u het niet te gebruiken in een ruimte waar de maximaal aanbevolen omgevingstemperatuur van**
158°F (70°C) wordt overschreden.

Varoitus　**Jotta järjestelmä ei kuumentuisi liikaa, sitä ei saa käyttää liian kuumassa ympäristössä. Suosituksen mukainen käyttölämpötila on enintään**
158°F (70°C)

Attention　**Pour éviter toute surchauffe du système, il est recommandé de maintenir une température ambiante inférieure à**
158°F (70°C)

Warnung **Um das System vor Überhitzung zu schützen, vermeiden Sie dessen Verwendung in einem Bereich, in dem die Umgebungstemperatur das empfohlene Maximum von 158°F (70°C) überschreitet.**

Avvertenza **Per evitare che il sistema si surriscaldi, non utilizzatelo dove la temperatura ambiente sia superiore alla temperatura massima raccomandata di 158°F (70°C)**

Advarsel **For å hindre at systemet blir overopphetet, må det ikke brukes på et sted der temperaturen overstiger den maksimalt anbefalte temperaturen på 158°F (70°C)**

Aviso **Para evitar o sobreaquecimento do sistema, não o opere em áreas que excedam a temperatura ambiente máxima recomendada de 158°F (70°C)**

¡Advertencia! **Para impedir que el sistema se recaliente, no lo utilice en zonas en las que la temperatura ambiente llegue a los 158°F (70°C)**

Varning! **Förhindra att systemet överhettas genom att inte använda det på en plats där den rekommenderade omgivningstemperaturen överstiger 158°F (70°C)**

Figyelem **A túlmelegedés megelőzése végett ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a következő maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet: 158°F (70°C)**

Предупреждение Во избежание перегрева устройства его не следует использовать в помещениях, в которых температура воздуха выше максимальной рекомендованной: **158°F (70°C)**

警告 为了防止系统过热，不要在超过所建议的最大环境温度下运行该系统： **158°F (70°C)**

警告 システムが過熱状態にならないようにするため、最大気温が以下の温度を超える場所ではシステムを稼働させないでください。 **158°F (70°C)**

Figyelem **A túlmelegedés megelőzése végett ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a következő maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet:**
158°F (70°C)

Предупреждение Во избежание перегрева устройства его не следует использовать в помещениях, в которых температура воздуха выше максимальной рекомендованной:
158°F (70°C)

警告 为了防止系统过热，不要在超过所建议的最大环境温度下运行该系统：
158°F (70°C)

警告 システムが過熱状態にならないようにするため、最大気温が以下の温度を超える場所ではシステムを稼働させないでください。
158°F (70°C)

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes

Warning **Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.** Statement 1074

Waarschuwing **Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.**

Varoitus **Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.**

Attention **L'équipement doit être installé conformément aux normes électriques nationales et locales.**

Warnung **Die Installation der Geräte muss den Sicherheitsstandards entsprechen.**

Avvertenza **L'installazione dell'impianto deve essere conforme ai codici elettrici locali e nazionali.**

Advarsel **Installasjon av utstyret må samsvare med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter.**

Aviso **A instalação do equipamento tem de estar em conformidade com os códigos eléctricos locais e nacionais.**

¡Advertencia! **La instalación del equipo debe cumplir con las normativas de electricidad locales y nacionales.**

Varning! **Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter.**

Figyelem **A berendezés üzembe helyezését a helyi és a nemzeti elektromossági előírások figyelembevételével kell elvégezni.**

Предупреждение **Установка оборудования должна соответствовать местным и национальным электротехническим нормам.**

警告 设备安装必须符合本地与本国电气法规。

警告 機器の取り付けは地域および国内の電気工事規定に遵守する必要があります。

주의 현지 및 국가 전기 규정에 따라 장비를 설치해야 합니다.

Aviso **A instalação do equipamento deve estar em conformidade com os códigos elétricos nacionais.**

Upozornění **Instalace zařízení musí splňovat příslušné místní a státní elektrotechnické normy.**

Προειδοποίηση **Η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να συμμορφώνεται με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων.**

אזהרה התקנת הציוד חייבת להיות תואמת את חוקי החשמל המקומיים והארציים.

Ostrzeżenie **Instalacja sprzętu musi być zgodna z lokalnymi i krajowymi normami elektrycznymi.**

Upozornenie **Inštalácia zariadenia sa musí vykonať v súlade s miestnymi a národnými predpismi pre inštaláciu elektrických zariadení.**

Opozorilo **Priključitev opreme mora potekati v skladu z lokalnimi in državnimi predpisi o električni opremi.**

警告 設備安裝作業必須符合當地或國家電工法。

Figyelem **A berendezés üzembe helyezését a helyi és a nemzeti elektromossági előírások figyelembevételével kell elvégezni.**

Предупреждение **Установка оборудования должна соответствовать местным и национальным электротехническим нормам.**

警告 设备安装必须符合本地与本国电气法规。

警告 機器の取り付けは地域および国内の電気工事規定に遵守する必要があります。

주의 현지 및 국가 전기 규정에 따라 장비를 설치해야 합니다.

Aviso **A instalação do equipamento deve estar em conformidade com os códigos elétricos nacionais.**

Upozornění **Instalace zařízení musí splňovat příslušné místní a státní elektrotechnické normy.**

Προειδοποίηση **Η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να συμμορφώνεται με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων.**

אזהרה התקנת הציוד חייבת להיות תואמת את חוקי החשמל המקומיים והארציים.

Ostrzeżenie **Instalacja sprzętu musi być zgodna z lokalnymi i krajowymi normami elektrycznymi.**

Upozornenie **Inštalácia zariadenia sa musí vykonať v súlade s miestnymi a národnými predpismi pre inštaláciu elektrických zariadení.**

Opozorilo **Priključitev opreme mora potekati v skladu z lokalnimi in državnimi predpisi o električni opremi.**

警告 設備安裝作業必須符合當地或國家電工法。

Regulatory Standards Compliance

This section includes all regulatory, safety, EMC, and telecom standards. The Cisco IR500 Series WPAN gateway and WPAN range extender are in compliance with national and international standards as described in the following sections:

- Regulatory Standards Compliance for the WPAN Gateway, page 71
- Regulatory Standards Compliance for the WPAN Range Extender, page 72

Regulatory Standards Compliance for the WPAN Gateway

Table 1 Regulatory Standards Compliance for the WPAN Gateway

Specification	Description
Regulatory Compliance	Products with the CE Marking are compliant with the 89/336/EEC and 73/23/EEC directives, which include the safety and EMC standards listed.
Standard Safety Certifications	UL 60950-1 cUL to CAN/CSA 60950-1 CB reported to IEC 60950-1 with all country deviations CE Marking
Mechanical Stability	IEC 60068-2-6 IEC 60068-2-27 IEC 60068-2-32 IEC 60870-2-2, Class S3
Hazardous Locations	ANSI/ASA 12.12.01-2013 CAN/CSA C22.2 No. 60079-0-11 Ed. 2 CAN/CSA C22.2 No. 60079-15-12 Ed. 1 CSA C22.2 No. 213-M1987 EN 60079-0:2012+A11:2013 EN 60079-15:2010 IEC 60079-0 6th Edition IEC 60079-15 4th Edition UL 60079-0, 5th Ed, 2009-10-21 UL 60079-15, 3rd Ed, 2009-7-17
Standard EMC	FCC Part 15 Class A EN 55022 Class A EN 55024 (CISPR24) VCCI Class A AS/NZS 3548 Class A or AS/NZS CISPR22 Class A CE Marking CNS 13438 ICES 003 Class A EN 55022: (CISPR22) Class A EN 61131-2 EN 55011 (CISPR 11) Class A KCC -Korea C-Tick (Australia) Russia certification Brazil Compliance Taiwan CNS 13438 class A (BMSI)

Table 1 Regulatory Standards Compliance for the WPAN Gateway (continued)

Specification	Description
Industrial EMC	EN 50081-2 EN 50082-2 Generic emission standard. Industrial environment Generic Immunity Standard - Part 2: Industrial environment CISPR11 IEEE 1613 Power stations US EN 61850 Power stations EN 50155 Train NEMA TS-2 Traffic lights Protective Coating Lloyd's Register Type Approval – ENV2 or ENV3 British, German Lloyds RA 156 -165 MHz 24 dBuV/M – Class A is 50dBuV/M – Marine band) ODVA Industrial EtherNet/IP Marine (LR, BV, GL, DnV, Rina ABS, KR) or IACS
EMC Interface Immunity	IEC61000-4-2 [Criteria A—Class 2] IEC61000-4-3/ENV50204 [Criteria A] IEC61000-4-4 [Criteria B] IEC61000-4-5 [Criteria B] IEC61000-4-6 [Criteria A]
Environmental	Reduction of Hazardous Substances (RoHS) 6

Regulatory Standards Compliance for the WPAN Range Extender

Table 2 Regulatory Standards for the WPAN Range Extender

Specification	Description
Regulatory Compliance	Products with the CE Marking are compliant with the 89/336/EEC and 73/23/EEC directives, which include the safety and EMC standards listed.
Standard Safety Certifications	UL 60950-1 cUL to CAN/CSA 60950-1 CB reported to IEC 60950-1 with all country deviations CE Marking
Mechanical Stability	IEC 60068-2-6 IEC 60068-2-27 IEC 60068-2-32 IEC 60870-2-2, Class S3

Table 2 Regulatory Standards for the WPAN Range Extender (continued)

Specification	Description
Standard EMC	FCC Part 15 Class A EN 55022 Class A EN 55024 (CISPR24) VCCI Class A AS/NZS 3548 Class A or AS/NZS CISPR22 Class A CE Marking CNS 13438 ICES 003 Class A EN 55022: (CISPR22) Class A EN 61131-2 EN 55011 (CISPR 11) Class A KCC -Korea C-Tick (Australia) Russia certification Brazil Compliance Taiwan CNS 13438 class A (BMSI)
Industrial EMC	EN 50081-2 EN 50082-2 Generic emission standard. Industrial environment Generic Immunity Standard - Part 2: Industrial environment CISPR11 IEEE 1613 Power stations US EN 61850 Power stations EN 50155 Train NEMA TS-2 Traffic lights Protective Coating Lloyd's Register Type Approval – ENV2 or ENV3 British, German Lloyds RA 156 -165 MHz 24 dBuV/M – Class A is 50dBuV/M – Marine band) ODVA Industrial EtherNet/IP Marine (LR, BV, GL, DnV, Rina ABS, KR) or IACS
EMC Interface Immunity	IEC61000-4-2 [Criteria A—Class 2] IEC61000-4-3/ENV50204 [Criteria A] IEC61000-4-4 [Criteria B] IEC61000-4-5 [Criteria B] IEC61000-4-6 [Criteria A]
Environmental	Reduction of Hazardous Substances (RoHS) 6

EMC Environmental Conditions for Products Installed in the European Union

This section applies to products to be installed in the European Union.

The equipment is intended to operate under the following environmental conditions with respect to EMC:

- A separate defined location under user's control.
- Earthing and bonding shall meet the requirements of ETS 300 253 or CCITT K27.

In addition, if equipment is operated in a domestic environment, interference may occur.

European Zone 2 Certification

This equipment is intended for use in potentially explosive atmospheres as defined by European Union Directive 94/9/EC.

DEMKO certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of Category 3 equipment intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to this Directive.

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with EN 60079-15.

This equipment must be installed in an enclosure providing at least IP54 protection when applied in Class I, Zone 2 environments.

Provision shall be made to prevent the rated voltage from being exceeded by transient disturbances of more than 40% when applied in Class I, Zone 2 environments.

This equipment must be used only with expansion modules.

North American Hazardous Location Approval

The following information applies when operating this equipment in hazardous locations:

English: **Products marked "Class I, Div 2, GP A, B, C, D" are suitable for use in Class I Division 2 Groups A, B, C, D, Hazardous Locations and nonhazardous locations only. Each product is supplied with markings on the rating nameplate indicating the hazardous location temperature code. When combining products within a system, the most adverse temperature code (lowest "T" number) may be used to help determine the overall temperature code of the system. Combinations of equipment in your system are subject to investigation by the local Authority Having Jurisdiction at the time of installation.**

Français: **Informations sur l'utilisation de cet équipement en environnements dangereux:**

Les produits marqués "Class I, Div 2, GP A, B, C, D" ne conviennent qu'à une utilisation en environnements de Classe I Division 2 Groupes A, B, C, D dangereux et non dangereux. Chaque produit est livré avec des marquages sur sa plaque d'identification qui indiquent le code de température pour les environnements dangereux. Lorsque plusieurs produits sont combinés dans un système, le code de température le plus défavorable (code de température le plus faible) peut être utilisé pour déterminer le code de température global du système. Les combinaisons d'équipements dans le système sont sujettes à inspection par les autorités locales qualifiées au moment de l'installation.

Explosion Hazard

Warning **EXPLOSION HAZARD.**

Do not disconnect equipment unless power has been removed or the area is known to be nonhazardous.

Do not disconnect connections to this equipment unless power has been removed or the area is known to be nonhazardous. Secure any external connections that mate to this equipment by using screws, sliding latches, threaded connectors, or other means provided with this product.

Substitution of components may impair suitability for Class I, Division 2.

If this product contains batteries, they must only be changed in an area known to be nonhazardous.

AVERTISSEMENT **Couper le courant ou s'assurer que l'environnement est classé non dangereux avant de débrancher l'équipement.**

Couper le courant ou s'assurer que l'environnement est classé non dangereux avant de débrancher les connecteurs. Fixer tous les connecteurs externes reliés à cet équipement à l'aide de vis, loquets coulissants, connecteurs filetés ou autres moyens fournis avec ce produit.

La substitution de composants peut rendre cet équipement inadapté à une utilisation en environnement de Classe I, Division 2.

S'assurer que l'environnement est classé non dangereux avant de changer les piles.

EMC Class A Notices and Warnings

This section includes the EMC Class A warnings for the WPAN gateway and WPAN range extender.

Class A Notice for FCC

Modifying the equipment without Cisco's authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class A digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations, and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

Class A Notice for Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropic radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

This radio transmitter (identify the device by certification number, or model number if Category II) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Le présent émetteur radio (identifier le dispositif par son numéro de certification ou son numéro de modèle s'il fait partie du matériel de catégorie I) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Statement 340—Class A Warning for CISPR22

Warning **This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.** Statement 340

Waarschuwing **Dit is een product van klasse A. In een woonomgeving kan dit product radiostoring veroorzaken. In dat geval moet de gebruiker de juiste maatregelen nemen.**

Varoitus **Tämä on A-luokan tuote. Kotona käytettynä tämä tuote voi aiheuttaa radiotaajuushäiriöitä, jolloin käyttäjän tulisi ryhtyä vaadittaviin toimenpiteisiin häiriöiden ehkäisemiseksi.**

Attention **Il s'agit d'un produit de classe A. Dans un environnement local, ce produit peut entraîner des perturbations radioélectriques, auquel cas l'utilisateur devra éventuellement prendre des mesures adéquates.**

Warnung **Dies ist ein Produkt der Klasse A. Bei der Verwendung dieses Produkts im Haus- oder Wohnungsbereich kann es zu Funkstörungen kommen. In diesem Fall muss der Benutzer u. U. angemessene Maßnahmen ergreifen.**

Avvertenza **Prodotto di classe A. È possibile che il prodotto generi interferenze radio in un ambienti chiusi. In questo caso l'utente deve intraprendere le misure adeguate per risolvere il problema.**

Advarsel **Dette er et produkt i klasse A. I et hjemmemiljø kan dette produktet forårsake radioforstyrrelser, og brukeren kan da være nødt til å ta de nødvendige forholdsregler.**

Aviso **Este é um produto de classe A. Em um ambiente doméstico, este produto pode causar interferência de rádio. Nesse caso, talvez o usuário precise tomar as medidas adequadas.**

¡Advertencia! **Este es un producto de clase A. En el ámbito doméstico, este producto puede causar radiointerferencias, lo que puede hacer necesaria la puesta en marcha de medidas adecuadas.**

Varning! **Detta är en klass A-produkt. Denna produkt kan orsaka radiostörningar inomhus. Det kan då vara ett krav att användaren vidtar lämpliga åtgärder.**

Figyelem **Ez egy A osztályba tartozó termék. Lakáson belüli környezetben előfordulhat, hogy a termék rádióvételi interferenciát okoz; ilyen esetben megfelelő lépéseket kell tenni a zavar megszüntetése érdekében.**

Предупреждение **Данное изделие относится к классу А. При установке в жилых помещениях данное изделие может стать причиной радиопомех, в результате чего пользователю может потребоваться предпринять соответствующие меры.**

警告 这是类别 A 产品。在家用环境中，该产品可能会引起无线电干扰，此时用户需要采取适当措施。

警告 この装置はクラスA製品です。この装置を住宅地で使用した場合、電波妨害を引き起こすことがあります。その場合、ユーザが適切な防止措置を講じるよう求められることがあります。

Upozornění **Toto je produkt třídy A. V domácím prostředí může způsobovat rušení radiových vln. V takovém případě musí uživatel provést příslušná opatření.**

Προειδοποίηση **Αυτό είναι ένα προϊόν κλάσης Α. Σε οικιακό περιβάλλον, αυτό το προϊόν ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές ("παράσιτα") και σε μια τέτοια περίπτωση ο χρήστης ενδέχεται να χρειαστεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.**

Ostrzeżenie **Jest to produkt klasy A. W środowisku domowym produkt ten może powodować zakłócenia radiowe, wymagające od użytkownika podjęcia odpowiednich czynności zaradczych.**

Upozornenie **Toto je výrobok triedy A. Tento výrobok môže v domácom prostredí spôsobovať rádiofrekvenčné rušenie a v takom prípade sa môže vyžadovať, aby jeho používateľ vykonal adekvátne opatrenia.**

Upozornění **Toto je produkt třídy A. V domácím prostředí může způsobovat rušení radiových vln. V takovém případě musí uživatel provést příslušná opatření.**

Figyelem **Ez egy A osztályba tartozó termék. Lakáson belüli környezetben előfordulhat, hogy a termék rádióvételi interferenciát okoz; ilyen esetben megfelelő lépéseket kell tenni a zavar megszüntetése érdekében.**

Предупреждение **Данное изделие относится к классу А. При установке в жилых помещениях данное изделие может стать причиной радиопомех, в результате чего пользователю может потребоваться предпринять соответствующие меры.**

警告 这是类别 A 产品。在家用环境中，该产品可能会引起无线电干扰，此时用户需要采取适当措施。

警告 この装置はクラスA製品です。この装置を住宅地で使用した場合、電波妨害を引き起こすことがあります。その場合、ユーザが適切な防止措置を講じるよう求められることがあります。

Upozornění **Toto je produkt třídy A. V domácím prostředí může způsobovat rušení radiových vln. V takovém případě musí uživatel provést příslušná opatření.**

Προειδοποίηση **Αυτό είναι ένα προϊόν κλάσης Α. Σε οικιακό περιβάλλον, αυτό το προϊόν ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές ("παράσιτα") και σε μια τέτοια περίπτωση ο χρήστης ενδέχεται να χρειαστεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.**

Ostrzeżenie **Jest to produkt klasy A. W środowisku domowym produkt ten może powodować zakłócenia radiowe, wymagające od użytkownika podjęcia odpowiednich czynności zaradczych.**

Upozornenie **Toto je výrobok triedy A. Tento výrobok môže v domácom prostredí spôsobovať rádiofrekvenčné rušenie a v takom prípade sa môže vyžadovať, aby jeho používateľ vykonal adekvátne opatrenia.**

Opozorilo **Izdelek spada v razred A. Uporaba izdelka lahko v domačem okolju povzroči radijske motnje, pri čemer je včasih treba ustrezno ukrepati.**

Figyelem **Ez egy A osztályba tartozó termék. Lakáson belüli környezetben előfordulhat, hogy a termék rádióvételi interferenciát okoz; ilyen esetben megfelelő lépéseket kell tenni a zavar megszüntetése érdekében.**

Предупреждение **Данное изделие относится к классу А. При установке в жилых помещениях данное изделие может стать причиной радиопомех, в результате чего пользователю может потребоваться предпринять соответствующие меры.**

警告 这是类别 A 产品。在家用环境中，该产品可能会引起无线电干扰，此时用户需要采取适当措施。

警告 この装置はクラスA製品です。この装置を住宅地で使用した場合、電波妨害を引き起こすことがあります。その場合、ユーザが適切な防止措置を講じるよう求められることがあります。

Upozornění **Toto je produkt třídy A. V domácím prostředí může způsobovat rušení radiových vln. V takovém případě musí uživatel provést příslušná opatření.**

Προειδοποίηση **Αυτό είναι ένα προϊόν κλάσης Α. Σε οικιακό περιβάλλον, αυτό το προϊόν ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές ("παράσιτα") και σε μια τέτοια περίπτωση ο χρήστης ενδέχεται να χρειαστεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.**

Ostrzeżenie **Jest to produkt klasy A. W środowisku domowym produkt ten może powodować zakłócenia radiowe, wymagające od użytkownika podjęcia odpowiednich czynności zaradczych.**

Upozornenie **Toto je výrobok triedy A. Tento výrobok môže v domácom prostredí spôsobovať rádiofrekvenčné rušenie a v takom prípade sa môže vyžadovať, aby jeho používateľ vykonal adekvátne opatrenia.**

Opozorilo **Izdelek spada v razred A. Uporaba izdelka lahko v domačem okolju povzroči radijske motnje, pri čemer je včasih treba ustrezno ukrepati.**

Statement 191—VCCI Class A Warning for Japan

Warning **This is a Class A product based on the standard of the VCCI Council. If this equipment is used in a domestic environment, radio interference may occur, in which case, the user may be required to take corrective actions.**

VCCI-A

警告　この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

警告　この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

警告　この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

Statement 256—Class A Warning for Hungary

Warning **This equipment is a class A product and should be used and installed properly according to the Hungarian EMC Class A requirements (MSZEN55022). Class A equipment is designed for typical commercial establishments for which special conditions of installation and protection distance are used.**

Figyelem **Figyelmeztetés a felhasználói kézikönyv számára: Ez a berendezés "A" osztályú termék, felhasználására és üzembe helyezésére a magyar EMC "A" osztályú követelményeknek (MSZ EN 55022) megfeleloen kerülhet sor, illetve ezen "A" osztályú berendezések csak megfelelo kereskedelmi forrásból származhatnak, amelyek biztosítják a megfelelo speciális üzembe helyezési körülményeket és biztonságos üzemelési távolságok alkalmazását.**

Figyelem **Figyelmeztetés a felhasználói kézikönyv számára: Ez a berendezés "A" osztályú termék, felhasználására és üzembe helyezésére a magyar EMC "A" osztályú követelményeknek (MSZ EN 55022) megfeleloen kerülhet sor, illetve ezen "A" osztályú berendezések csak megfelelo kereskedelmi forrásból származhatnak, amelyek biztosítják a megfelelo speciális üzembe helyezési körülményeket és biztonságos üzemelési távolságok alkalmazását.**

Statement 257—Class A Notice for Taiwan and Other Traditional Chinese Markets

Warning **This is a Class A Information Product, when used in residential environment, it may cause radio frequency interference, under such circumstances, the user may be requested to take appropriate countermeasures.** Statement 257

警告 這是甲類資訊產品，在居住環境中使用時，可能會造成射頻干擾，
在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

警告 這是甲類資訊產品，在居住環境中使用時，
可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使
用者會被要求採取某些適當的對策。

Statement 294—Class A Warning for Korea

Warning **This is a Class A Device and is registered for EMC requirements for industrial use. The seller or buyer should be aware of this. If this type was sold or purchased by mistake, it should be replaced with a residential-use type.**

주의 A급 기기 이 기기는 업무용으로 전자파 적합 등록을 한 기기이 오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며 만약 잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

주의 A급 기기 이 기기는 업무용으로 전자파 적합 등록을 한 기기이 오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며 만약 잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

Related Documentation

These publications provide more information about the WPAN gateway and WPAN range extender are available on Cisco.com:

- *Cisco IR500 Series WPAN Gateway and Range Extender Installation and Configuration Guide*

Obtaining Documentation and Submitting a Service Request

For information on obtaining documentation, submitting a service request, and gathering additional information, see the monthly *What's New in Cisco Product Documentation*, which also lists all new and revised Cisco technical documentation, at:

http://www.cisco.com/en/US/docs/general/whatsnew/whatsnew.html

Subscribe to the *What's New in Cisco Product Documentation* as a Really Simple Syndication (RSS) feed and set content to be delivered directly to your desktop using a reader application. The RSS feeds are a free service and Cisco currently supports RSS version 2.0.